中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部：二二二五二六；經理部：五二四一九七；廣告部：六三四五〇二；發行部：八九六一〇二
今日出紙三大張　每份港幣壹毫

本報1961年上半年在港平均每日淨銷數 五四、零八零份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

國共鬥爭正面臨新決定

國民黨九全大會昨在台北揭幕
蔣總統強調及早完成反攻任務

【台北十二日法新社電】任國民黨總裁之蔣總統，本日親自主持該黨之第九屆全體代表會議，並呼籲黨員於十日之會期內，研究出未來工作之原則。參加該會議者，並有台灣海外社團之代表，據悉，若干從共黨控制大陸之人士亦參加，包括青年學人、漁人及從事各種職業者。當地報紙及各界人士，認為此會議極重要。

【台北十二日中央社電】中國國民黨第九次全國代表大會，于十二日上午十時卅分在台北近郊三軍聯合大學中正堂揭幕，隆重的開幕典禮和總理誕辰紀念同時舉行，將總裁親臨主持，並致詞勉勵。總裁首先指出今天是總理九十八歲誕辰，本黨第九次全國代表大會，在今天揭幕，總理創造本黨已六十八年，建立中華民國也已經五十二年了。自第一次全國代表大會以來，也有四十年了。第八次全會以來，也有了六年的時間，而目前我們反攻復國革命任務，尚未能及早完成，大陸同胞亦陷於匪偽暴政水深火熱之中，我們於此時此地集會，自然大家的心情和責任，都一樣沉重。

總裁說：八全大會所交付給我們的任務，就是要大家完成反攻復國的國民革命第三期任務，六年以來，由于海內海外同胞同志的共同努力，尤其是由於青年志士們的犧牲，我們有了多方面的奮鬥，也有了各方面的成就。今天就是要大家再就過去六年來，証明了我們的黨，始終保持了革命民主政黨的特性，總裁說只要我們每一個黨員，都能遵照自己所簽署的規約，實踐力行，就必能証明我們反攻復國大業迅速的獲致勝利和成功。總裁又特別提出了「八二三」金門炮戰的勝利，認為是黨的工作績效，切實檢討反省，來共進一步的共同策進反攻復國的方向、方法和方法。總裁認為在這六年來的擴大成就，力為黨員總登記的完成，由于黨員總登記信心和決心的考驗，不但証明了我們同志與同志之間，都是精誠團結，志同道合，振奮了我們革命的傳統精神，成為了擴大力量滋長的最大關鍵。

總裁還分析了當前的革命形勢，指出現代的革命戰爭，是軍事、政治、經濟、外交、社會文化心理多方面配合的總體戰爭，而其建設亦即為多方面的建設。總裁認為我們除開軍事的奮鬥以外，最重要的是社會的建設，文化的建設和心理的建設。他認為這就是我們建設三民主義新中國的起點，在一個目標，一個人的前提之下，以每一個人的精神和意志，集中於黨，以每一個人的智慧和才能，為黨所用，使本黨確實擔負起反攻復國領導中心的時代使命，達成消滅共匪，光復大陸，重建中華的目的，這就是我們全黨同志，亦即全國同胞一致的願望和責任。全會開幕典禮于十一時十五分完成，參加典禮的全會代表及列席人員，共計六百五十餘人。

英國會昨日重開 女王發表演說
續支持西方盟國 維護西柏林自由

美科學家試驗 太空乘具引擎
名太陽氫氣火箭

霍奇將軍 在美逝世

印議員促尼赫魯 改善對我國關係
印向中共保証不向麥馬洪線移動

南越新政府 斥戴高樂 倡議中立

鐘系 陳鐘示中醫師（精治）鼻病哮喘 頭痛久咳尿病胃病
鼻淵丸（功效）（歡迎試服）
陳鐘示中醫師

National 樂聲牌
信興電器貿易有限公司十週年紀念十萬元特價酬賓

煤氣爐　手提收音機　熨斗　風筒　天花灯罩　多士爐
錄音機　座枱收音機　風扇　電飯煲　箱電池
雪柜　洗衣機　座地柜機　電視機

日本松下電器産業株式會社出品之"NATIONAL"樂聲牌各種家庭電器用品，在港行銷已達十載，荷蒙各界人仕愛護樂用，銷量日廣，成為各階層人仕之日常用品。熱誠惠顧，衷心感謝。茲以一九六三年十一月十五日為本公司成立十週年紀念日，又承樂聲牌廠商日本松下電器産業株式會社董事會總裁松下幸之助先生親臨香港視察，為酬謝顧客，特舉行樂聲牌特價優待酬賓，由十一月十一日起至十一月十六日止，凡在港九各大無綫電器行購買樂聲牌各種貨品，一律特價優待，聊表謝忱，額滿即止，先到先得，以免向隅，尚祈留意。

總代理：
信興電器貿易有限公司
中建大廈六〇二室　電話：二九一二六，二九一二七，二九一二八
陳列室：九龍尖沙咀彌敦道大廈地下　港九各大電器行均有代售

榮英花園洋樓
九龍窩打老道（培正中學對面）
梭椏道四號向南
優待顧客 特价八五折
本年十二月入伙
榮英置業有限公司　電話八四二七六六

獅華大廈 九龍旺角獅街二五至二九號 正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 建至四樓
裕華大廈 官塘最旺地點・三〇九地段 面向官塘道・背面裕民坊 正對大會堂・分層出售 開價特低
五洲大廈 北角英皇道・皇都戲院對面 建築完成 已經入伙 電梯特快 只餘數伙 三樓及天台 出租出售
錦園大廈 筲山頂道三號 銅鑼灣便道口・面向兵頭花園 尚餘數伙・即可入伙
懋華大廈 城北道…街二十號B 特大唐樓 一梯兩伙 背山面海 環境優美 通天特大 建至二樓
高華大廈 灣仔洛克道二八五至二九五號 超級唐樓 正面向南 鄰近碼頭 房廳寬闊 分層租售 建至五樓
光華大廈 灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 德華大廈對面 正面向南 接近碼頭 二樓地下 商店舖位 租購從速
德華大廈 灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號 灣仔最旺中心 正面向海 電梯兩部 地下二樓 均為商店 分層租售
合辦處：大生銀行有限公司地產部：文咸西街五十號・電話：四四五〇一一至六・北角分行：英皇道二八九至三〇〇號・電話：七一〇六〇七・九龍分行：彌敦道七八四號・電話：八一四八二〇

美雜誌主筆訪俄期中報導

中俄共可能發生衝突 新疆邊境將燃起戰火

俄人對「瘋子」毛澤東狂妄表示危懼

【華盛頓十一日中央社專電】現在正在訪問蘇俄的發行數極大的星期日「大觀」雜誌主筆高金，曾表示他的意見說：中俄共之間，尤其在新疆邊境上，「發生眞正邊界戰爭的可能性頗大。」星期日「大觀」雜誌刊載一則自哈巴洛夫斯克的報導，其中高金說：根據他此行親自調查及與蘇俄國民及有識人士的談話所得，使他作下列這些結論：㈠「雙方均謀正在努力避免公開決裂，但機會似極小。」㈡「蘇俄與中共間的鬥爭，正在發展成為一種族間題。」㈢「邊境上，可能「不像蘇俄所說的那般激烈。」（克姆林宮說：僅一九六二年便有五千次邊境事件紀錄）。㈣「發生眞正邊界戰爭，頗有可能，尤其在新疆省邊境上。」㈤多數蘇俄人認為：在中俄共爭執中，中國選擇的最佳路線「是不干涉」。㈥雖有爭論，但北平與莫斯科對於征服世界的共產目標，並無爭執。高金還說：在他訪問蘇俄五次中，發現「蘇俄人民對共國極感反感。「我相信他們喜歡我們比喜歡中共多。」關於哈巴洛夫斯克邊境附近地區，高金報導說：「蘇俄顯然正在集中邊境和平的邊界上增多的兵力。」具體跡象，諸如越境旅客人數的陡降，哈巴洛夫斯克的中共貨物，顯然指出：兩國間關係的惡化，高金引用了幾名蘇俄國民的話，表示出：他們對「瘋子」毛澤東的危懼。但高金亦指出：在數年前，中俄共還在合作發展中國東北邊境上的河流。

共黨集團附庸國頭目提建議

促老克與毛澤東直接商解決紛爭

西方預料此項調解行動難望成功

【莫斯科十二日路透社】蘇俄塔斯社於今日稱：東歐集團經濟互助組織之秘書長費迪耶夫，猛烈抨擊中共，謂其以本身之經濟自給自足之「孤行政策」理論，強行加諸於其他國家。費迪耶夫在蘇俄之「世界經濟與國際關係報」上撰述該文，指中共「反歷史，抽象派，與教條主義」，並斷言社會主義國間之經濟合作，乃該等國家經濟進步之一個「主要之先決條件」。

【倫敦十二日合衆國際社電】鐵幕人士昨日稱：共黨領袖已提議蘇聯總理克魯雪夫會晤中共領袖毛澤東，面對面商討莫斯科與北平之理論衝突。此由南斯拉夫與赤色集團以外各共黨領袖所發起之動議，顯然迄未獲得具體結果。英國專家稱：彼等預言此之赤色集團以外較小解決衝突之機會仍甚微。上週呼籲停止論戰時，惟努力將告失敗，蓋共黨之代表，彼等亦疑，彼等認為此等會談，串同蘇聯堅持共黨政策過渡，實難達致妥協。克毛兩氏之個人敵視，正在兩赤色首都呼籲，尤其是因採取和平行動。克魯雪夫，而共黨人士亦私下表示懷疑任何解決辦法乃可行者。目前雙方均無願意讓步跡象，克魯雪夫甚至於會議，對中共領袖毛澤東有個人敵視，對克氏之國際共黨領袖地位備至憎恨。不過，據悉此項調解行動已在進行中，彼等向克姆林宮與北平施以壓力，以結束危害全球共黨團結之鬥爭。倘若中共與蘇領袖有可能舉行高級會議，則此時調停者將倡議由莫斯科與北平之高級幹部舉行會談，以打開中蘇共間作談和休戰之途徑。據悉：在幕後推動此項調解動議者為波蘭與羅馬尼亞共黨，而印尼共黨以及有親中共派系，判定蘇聯與中共所走之共產路線孰是孰非。同時，高級當局本月亦會分別在莫斯科與北平集會。在蘇聯方面，各國共黨領袖，於蘇聯慶祝革命節時，曾要求蘇聯。在北平方面，中共「人代會」與「中國人民政治協商會議」國家委員會將於十一月十八日開會。預料開會後，中共中央委員會亦將舉行秘密集會。中共該兩組織均有探討對中蘇共衝突新方向之可能。英國專家對解決前途仍感悲觀。

【莫斯科十二日美聯社電】聯共中央委員會於本日召集在十二月九日舉行一次全體會議，聽取蘇聯總理克魯雪夫所提出廣泛發展化學工業之一項要求。據由蘇聯塔斯社所發表關於召集此次全會之聲明稱：此次會議，「將商討進一步發展化學工業，及在國家經濟中廣泛利用化學產品及原料之問題，聯共中央委員會第一書記克魯雪夫，將提出該項報告」。

南越首次閣議 准許新聞自由

【西貢十二日路透社電】南越臨時政府，內閣，本日首次會議，准許報紙及雜誌自由發表，對於其他當局，則宜佈在新政權下，採取「自由主義化」措施。

敘利亞總理提出辭職

【貝魯特十二日路透社電】據此間今日接到之消息稱：比達總理領導下之敘利亞政府，已向大馬士革革命總部國民會議提出辭呈。消息稱，該辭呈已被接納。據說，國民會議今晨集會，預料一項組織新政府之命令，將於今日較後時間發表。駐在大馬士革附近之第七十旅旅長與倫上校被稱為最有希望之新內閣總理人選。按：比達政府是於本年三月八日不流血政變以後組成。

對老克建議停止爭執之事

中共擬予以嚴詞拒絕

阿爾巴尼亞指摘老克係騙子伎倆

【倫敦十二日合衆國際社電】照今日情形，中共仍在從事安排，以拒絕蘇俄總理克魯雪夫要求中、蘇共停止爭執之呼籲。首先發出抗議者，爲阿爾巴尼亞，即在涉及對蘇爭執問題上，爲中共最忠實擁護之阿爾巴尼亞。此間今日收到之報導稱：阿爾巴尼亞勞動黨政治局一委員在地拉那市紀念俄共十月革命之演說內，斷然拒絕克魯雪夫之前述建議，指克氏此議係一「欺騙行爲」。阿國斥克氏此議爲「騙人」，意在使本身於中、蘇共糾紛中取得時間。中共方面迄尚未曾正式宣佈本身之意見。據現有之較遲通消息：中共尚未向中國大陸人民公佈克氏之上述建議。克魯雪夫於本月較早時要求中蘇共停止爭執，主張雙方爲

社論

看南越新政府的作法

——一個有關對華僑改善待遇的問題

經由政變成立的南越臨時政府，當前尚在軍人管理而未恢復「民治」之前，他們當前政府的急務，顯然不在國庫「暴力革命」的成功，取得政權後揭起，也當然不是因為美援恢復，而爲應付一切困難處境而運行，他們當前所應致力的工作，第一是加強剿共，加強防諜，首先需團結內部將士忠實的心。第二是與亞洲及其國家加強合作，藉以擴大南越在有的國際關係。因為南越是目前中南半島唯一的抗共國家，它們的安危也在在關係亞洲大局，所以南越政變以後，泰國、馬來西亞、及中美兩國都很迅速宣佈予以承認，正可反映這種共同期待的心理。

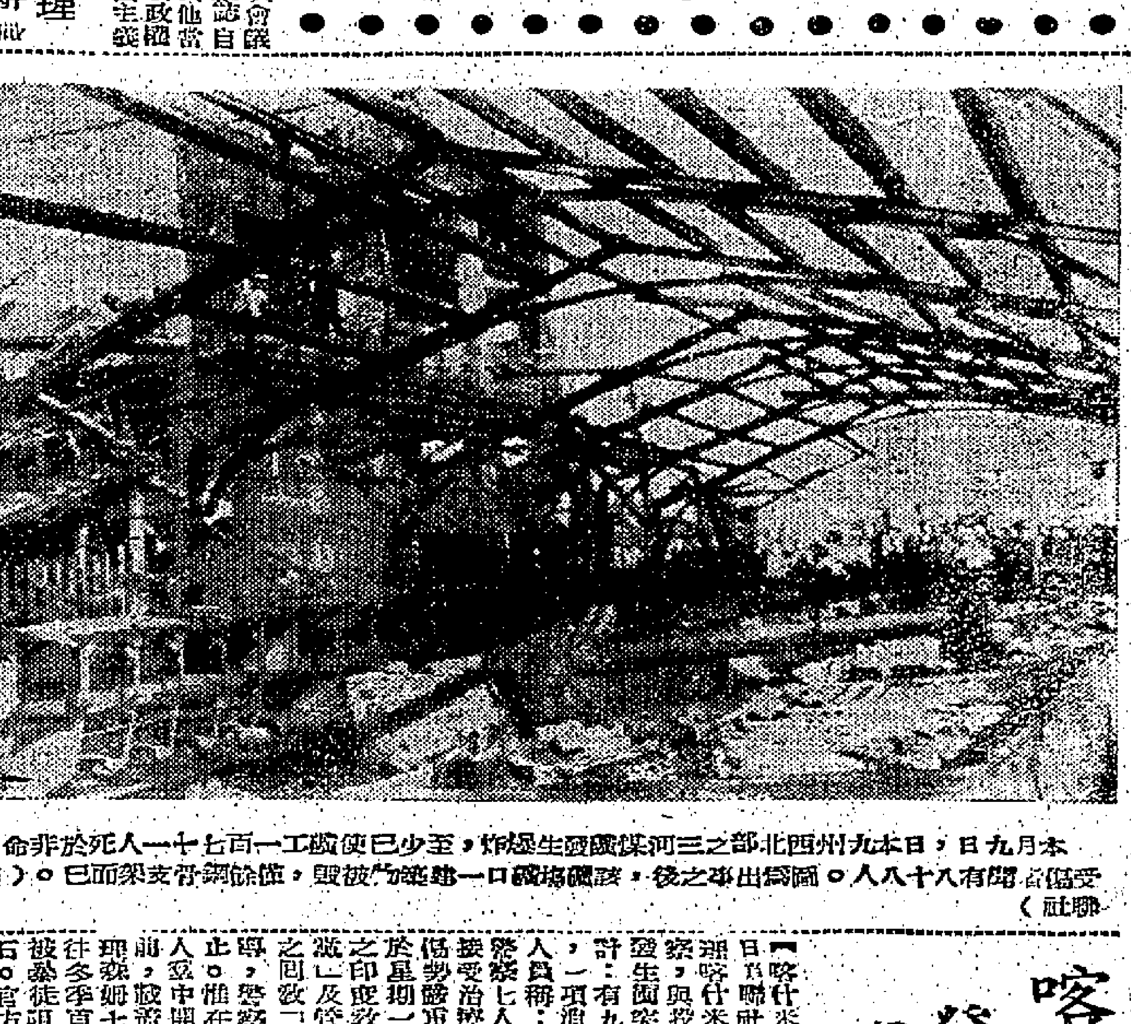
就南越與亞洲國家關係言，自以中華民國最為密切，這除了歷史因素、文化淵源外，迄今旅居南越的華僑華人，仍有七八十萬之衆，他們是南越生存力量之一部，榮辱禍福也與南越命運不可分，故如南越臨時政府確有改善內政及採取國家的抱負，則它們之應當考慮研究，亦當然待遇這些華僑的事實。根據現有的一則消息報道，南越臨時政府雖已下令裁撤中華事務專員公署，該公署為吳廷琰政府遺物，也是對越籍華人及華僑決策及執行機構。越南新政府在命令中指出，這個制度下的遺物，已不合時宜，無存在的必要。觀察家對西貢當局此一措施，是否意味着對華人政策有所轉變，暫取審慎保留態度，未予評論。又據傳西貢報導文報紙的禁止實消息，中華總商會理事長自會，及吳廷琰政府對華人籍徵和教育措施缺乏民主自由的作風，也將會有修改，該兩報列出這些消息後，越南新政府也未加否認。果如所言，則我們站在共同利益的立場，也有對西貢當局說明我們基本觀點的必要。

關於吳廷琰政府對待華僑的不公，其事不一而足，強制接管華僑學校是其中之一，實然干涉華僑教育是其中之二，而所有這些措施，無不引起當地華人的重大反感。因為華僑之有各種組織（廣肇幫、潮州幫、客家幫、海南幫、福建幫），並建設有「公所」機構，辦理本幫的公益事宜，其歷史皆遠在數十年之久，而這些各幫機構，又為累代的熱心華僑所捐建，由各幫互選「幫長」執行管理，是百分之百的「私人產業」，無論在任何民主法治國家，都能享有私人保護的權利，私人使用的自由。但在較早幾年前，吳廷琰政府忽然發佈一項行政命令，以強迫手段接管這些華僑清產，雖經華僑據理力爭，中國政府提出交涉，亦置之弗顧，吳廷琰政府以此態度對待華僑，殊有損於中越兩國正當的友誼，也當然有害於中越人民一向和諧相處的傳統。故此項措施之不應讓其繼續存在，乃可斷言。

其次是越南文化與中國文化原本是同源一脈，現在越南通用的所謂「國語」文字，其實是法國為了便於執行統治所制訂，是一種「殖民主義」的遺物，為法國奴化的工具，對獨立之後的越南人民來說，實無任何光彩可言。但因這種拉丁化文字行之有年，而越南本身又無新的獨立文字以為代替，故其相沿採用，實在可說情非得已。中國僑民為了保持本身文化的傳統，及適應當地華僑社會的習慣，因而自辦僑校來教育華僑子弟，根本就無損於越南的尊嚴。但自近年以來，吳廷琰政府也強迫華僑學校增授越文，減授華文，甚至僑校請求利用晚上時間，給予華僑子弟以進修華文的機會，亦拒絕批准，其為排情背理的歧視華僑，殆不言可喻。推觀諸事實，越語所稱的「翁」、「姑」，會際當與華文相彷彿，而越語之謝謝如「感恩」，也當然與華文無疑的敬護，過去吳廷琰政府欲以現行越南國語強迫華人學習，不管是否存心消滅中國文化，都是極其幼稚的想法。因此這種莫名其妙的措施，也實無任何保留的價值。

照我們所理解，吳廷琰政府所以有此歧視華僑的政策，與吳廷琰本人的鄉土背景及教育背景大有關係，可以指出的是，吳氏為中圻順化人，自幼及長皆受法國教育所薰陶，是越南人中的所謂「高等越人」，故雖傾心於孔孟學說，仍不十分了解中越文化的深厚關係，而因華僑旅居越南的以南圻、北圻為最多，中圻則人數較少，大抵吳氏一向對華僑極少接觸，也不大清楚華僑在越南的地位和歷史，一旦由南越華僑衆多，工商發達，甚於其狹義的「民族觀念」，「國家思想」，遂不無誤認為妨碍華僑，即等於「愛國」。有此原因，則其對待華僑之缺乏理智，有失公平，亦就成為其施行為最大的失策。

現在吳氏政權已倒，我們本於「既往不咎，來者可追」之義，自應對西貢當局指陳得失，使其明瞭任何歧視華僑的思想作法皆對南越有損無益，如果西貢當局有意於增進中越合作，自得以明快手段，把它改變過來。也唯有如此，然後西貢當局才可獲得旅越華人的支持和信賴。



本月九日，日本九州西北部之三河煤礦發生爆炸，至少已使一百七十一工人死於非命，受傷者有八百八十人。圖為出事地點之後，該礦礦口一建築物被毀，僅餘鋼筋架空而已。（美聯社）

尼克遜謙辭提名競選

對艾克好意表示感謝

【紐約十一日美聯社電】前副總統尼克遜，於星期一晚宣稱：對於前艾森豪總統，可能在共和黨代表大會中成為一個折衷的總統候選人之說法，並未有改變其關於政治之心意。據尼克遜在記者招待會稱：渠對於艾森豪於星期日在一項電視節目中所發表之聲明，表示「感謝」。據艾森豪總統宣稱，如果在明年代表大會發展一項僵局，則將被明確考慮提名為共和黨總統候選人之其中一人，將係尼克遜。但尼克遜謂：渠並未有改變「余本人關於余放好作為一個建設性批評者，為國家及本黨服務之決定。」

【紐約十一日路透社電】美國前副總統尼克遜今日在電視攝影機前答覆詢問稱：渠未計劃作共和黨之總統候選人。美國前總統艾森豪昨晚之說法，使渠（尼氏）無任感謝。

克氏向美國防部人士稱：「西方不應把「冷戰」之重點，放置於中共公開鬥爭之中。中、蘇共有何裂痕，中共與蘇共之歧見不能久將被消除。」中共對此問題保持緘默。中共項目（包括毛澤東）曾於上週俄共十月革命紀念之期，向蘇俄官方發出祝賀，並未涉及政治之微妙差別。克氏向蘇俄領袖及克魯雪夫大使館官員表示，對蘇俄人民，正式來說，非以殊有主要會意。過去經驗顯示：對蘇俄共之友好與對蘇俄共黨正式之表示，中共心目中馬列主義正道之表示。

美耶魯大學一教授

在俄旅行時被捕

被指作間諜活動

【莫斯科十二日美聯社電】蘇俄外交部，於星期二通知美國駐蘇大使館稱：美國耶魯大學之巴格霍恩教授，因被蘇俄當局認為間諜，故已被捕。巴氏現年五十二歲，係蘇俄問題專家，由一九四二年至一九四七年，曾在美國駐蘇大使館內任職。以後，巴氏即任耶魯大學之政治科學系教授至今。美國大使館稱：蘇俄外交部拒絕透露巴氏被捕之地，而且不准美國大使館職員探視巴氏。蘇俄外交部稱：巴氏係於數日之前被捕。按：巴氏本次係憑有效期一個月之旅行簽證，而於上月一日左右前來蘇俄。

義總統任命

摩洛組織聯合政府

【羅馬十二日路透社電】義大利總統塞尼，於今日邀請前總理摩洛，開始籌組工作，接見各政黨領袖，以便成立一個中間偏左之聯合政府。塞尼總統於昨晚請摩洛組織一個穩定而有大多數議會支持之政府。摩洛屬天主教民主黨，預料社會黨將加入該政府。社會黨黨員加入政府爲在許多方面之民主黨，在政界見解各異。但政界方面人士相信，摩洛打算於本週內，在天主教民主黨、社會民主黨，及共和黨間完成其諮詢工作。

共同市場六國

舉行重要會議討論農業問題

【布魯塞爾十二日路透社電】歐洲共同市場六國之外交部長，今日在此間舉行會議，討論農業問題，爲將於下星期一之重要會議之前奏，在本年底以前，對於未來關稅、及共同市場在「甘迺迪回合」談判中所持之立場，將作重要決策。

日本廣島於本月九日發生三列火車連環相撞之慘劇後，有大批救護人員湧至出事現場。（美聯社）

美副國務卿波爾

與艾哈德舉行密談

保證決不撤出西德

【波昂十二日路透社電】西德政府發言人稱：美國副國務卿波爾，於今日拜會西德總理艾哈德，對當前之東西雙方關係與防務事宜討論七十五分鐘。據悉：會晤時，波爾與西德高級部長之會談，對西德總理重申美國之保證，無意從西德撤出軍隊。波爾定於今晚飛往巴黎。

喀什米爾發生暴動

總理車輛被襲擊 與警衛突數十人受傷

【喀什米爾斯利那加十二日路透社電】印度官方人稱：喀什米爾政府之警察，與投石之示威者發生衝突。據官方估計，有九十一人受傷，包括五十人警察，並無傷亡。「人民社會黨」之一項消息稱：已有卅一人被捕，其中包括數名「人民社會黨」領袖。示威群衆於星期一日，由喀什米爾總理沙達率領前往國會途中，阻止前往，警察施放催淚彈，惟在警察協助下終於開出一條通路。被擊傷者有六十一名警察及官方人士。

芮賢將訪問歐美並赴中共區

【雅加達十二日合衆國際社電】印尼官稱：印尼第一副總理兼外長芮賢，將於本月訪問中國大陸、英國、巴黎、莫斯科及伯爾格來德。

美軍陸續空運返美

曾空運歐洲演習 美軍車隊昨順利通過柏林

【德國法蘭克福十二日美聯社電】在此附近之萊茵美國空軍基地，美國陸軍第二裝甲師之士兵共六十八人及其裝備，已於星期二上午十一時五十分（格林威治時間上午十時五十分）乘一架C一三五式噴射機，一架「C一三三」式飛機及一架「C一二四」飛機起飛返國。此等士兵係參加「大蟒行動」演習之美國軍隊之一部份。美軍原訂將大規模空運飛機一百零二架次，始將大部運返美國。

【柏林十二日美聯社電】一隊美國陸軍車隊，於星期二日駛過柏林汽車公路，仍須經過西德。在此之前數星期中，共有十三輛軍車士兵五十四人之車隊，曾被蘇俄阻延四十一小時。但公路西端之馬里恩菲爾德檢查站亦無事故，該軍車隊於下午一時半駛至該站。

西德國防部長哈塞爾

力請西德飛彈部隊可於五分鐘內作戰

【波昂十二日法新社電】西德國防部長哈塞爾今日稱：西德在北大西洋公約組織內之西德飛彈部隊，可於五分鐘內作戰準備。渠稱：西德政府之國防觀念，將於短期內訪問美國。在此種戰爭中，西方國家必須於初期即使用核子武器。哈塞爾指出：在北約組織無法僅以普通部隊，應付普通部隊之進攻。西德空軍飛彈部隊，與地面部隊，即可於接到消息之十五分鐘內，分別作戰。

印尼日本談判修訂民航協定

【東京十二日時事社電】日本運輸省宣佈：日本與印尼，根據印尼的提議，定自十三日起開始談判修改兩國間的航空協定。

南韓反對黨

昨指摘朴正熙干預國會選舉

朴正熙則請要控告尹潽善

【漢城十二日合衆國際社電】南韓四個反對黨之聯合抗爭委員會，今日指摘軍人政府強人朴正熙，干預十一月廿六日之國會選舉，並要求該委員會於星期三日發出一項「嚴重警告」，敦促政府人員立即停止進行非法之干預。

【漢城十二日美聯社電】南韓前總統尹潽善指朴正熙兄弟中之一人，在北韓居住並為共黨，朴氏於星期三日控告尹潽善。

中共部隊參加

阿境志願軍

【拉巴特十二日路透社電】摩洛哥通訊社今日稱：一個包括有中共軍隊在內之「國際旅」，已在阿爾及利亞西部組織成立。據稱：該旅由埃及與古巴之部隊，及中共與保加利亞之「志願軍」合組而成。

【東京十二日時事社電】由於印尼政府決定延遲原定於十一月五日自印尼啟航往日本的船，因此，該船抵日本的日期，將產生影響。

萬能達 Minolta相機

萬能達使你拍得更佳照片

Uniomat

Minolta

快門與鏡頭自動選光，全能 F2.8 'ROKKOR 鏡頭

售價港幣 240 元.

總代理：佐德有限公司

香港勝利大廈・電話：三一五八八

招租啟事

本會所新廈（干諾道中六十四至六十五號）建築將近完成，樓下及閣樓全層，二樓至八樓全層，或分室出租，有意租賃者，請於每日辦公時間到李寶椿大樓十四樓本會辦事處接洽。

香港中華廠商聯合會啟

電話：四四三〇六五—七

脫離同居啟事

我倆因意見不合經雙方同意於一九六三年十一月廿三日脫離同居關係，嗣後男婚女嫁各不相干特此聲明

張裕斐　郭雪芳　同啟

南華體育會啟事

啟者本會謹訂於一九六三年十二月五日（星期四）下午五時四十五分在銅鑼灣加路連山道本會館會議廳舉行特別同人大會，討論修改會章如認爲適合則請通過之作爲特別同人大會議案。關於是次會章修改條文已張貼本會所佈告牌之上。各會員屆期務希依時出席是荷。此致

義務秘書：潘世安

一九六三年十一月十二日

英皇御准香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第四次賽馬定於一九六三年十一月廿三日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨報名表均經刊就，請向跑馬地本會所山光道本會賽馬處所索取備用，至於馬匹報名，定於一九六三年十一月十三日星期三中午十二時截止，逾期概不接受，特此通告如右

一九六三年十一月四日　司理吳嘉士

警務處佈告

香港大學第六十暨六十一兩屆學位頒授典禮定於本年十一月十三日在大會堂舉行，請各來賓屆時注意下列事項：

（甲）由於停車位置有限，務請乘搭公共車輛或由僱用司機駕駛之車輛前往。

（乙）各來賓應由愛丁堡廣場進入大會堂。

（丙）請各來賓及時蒞臨，務於是日上午十時十五分以前就位。

（丁）爲使各來賓離場方便起見，特於大會堂之西邊入口處備有的士若干輛以供使用。

（戊）屆時將加派警務人員在場指揮及協助各來賓。

警務處處長伊輔

科學新法 不用手術

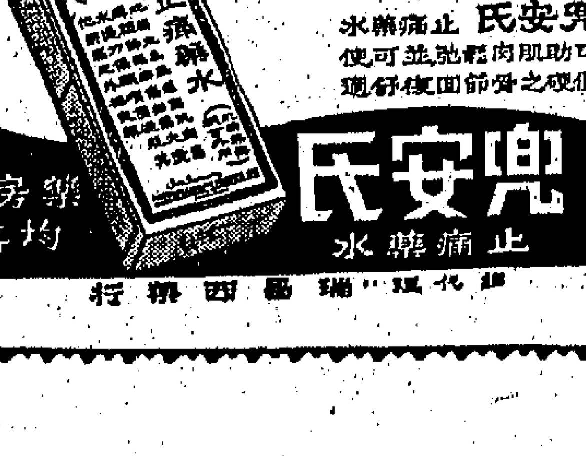
收縮痔瘡 止血止痛

最新發明特效藥劑　根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，自炙發明治療痔瘡之新藥以來，功效奇妙，一般患者，以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然消除，止血止痛……（PREPARATION H）……

兜安氏止痛藥水

萬應風濕痛肌肉僵硬，節痛扭傷火傷，刀傷瘀腫及其他外搽之良藥。



兜安氏止痛藥水　可助肌肉鬆弛並使骨節僵硬之處回復舒適

兜安氏　止痛藥水　藥房均售

總代理：瑞興西藥行

著名卅六句氣色 劉慧山人

下午二時至八時在銅鑼灣中南大廈，夜八時至十一時在利舞臺對面十二號四樓　電話八四六六四

治愈醫案 脚軟 不良於行 周達文

四代祖傳宮廷名醫　方最靈拿手　脚軟不良於行，手足不能，諸藥不效劇痛者……

診症：大道中……

紐約又發生珠寶劫案

三匪喬裝警探掠劫珠寶商

四天來紐約珠寶劫案損失總值三百廿三萬

【紐約十一日美聯社電】紐約市四天來被劫珠寶之總值，於今日增爲三百廿三萬美元。今日上午，三男子冒扮警探，闖入一公寓內，劫走一批珠寶，共值三萬美元，乃上星期五以來本市發生之第三宗珠寶大劫案。三劫匪闖入該公寓後，將兩名婦人毆倒地板之上，旋即劫掠珠寶而逃。[illegible]

【紐約十一日合衆國際社電】紐約四日內珠寶大劫案的賊物總值，星期一又增加到三百二十三萬元。今天三個冒裝警探的人，闖入布隆效公寓，掠去珠寶，價值三萬元，這是自上星期五以來本市第三宗珍寶大劫案。[illegible]

【紐約十二日美聯社電】[illegible]

日大使木村四郎七昨返台北稱

周鴻慶是否送回大陸

日政府迄仍未獲結論

抵台時面上無笑容 看來心情很是沉重

【台北十二日中央社電】日本駐華大使木村四郎七說：[illegible]

【東京十二日合衆國際社電】[illegible]

九全大會昨通過主席團人選

今開會聽取政治外交報告

【台北十二日中央社電】中國國民黨第九次全國代表大會，十二日上午舉行預備會，並通過由總裁提出的全會主席團人選，並由主席團召集人。[illegible]

池田與大平訪台以緩和緊張局勢

部份人士主張依照大野建議

【東京十二日時事社電】日本政府日前電召駐華大使木村四郎七返東京，[illegible]

繼兩大慘劇之後 日本三愛煤礦又發生小傾塌

【日本長崎十二日合衆國際社電】[illegible]

吳廷儒夫人在洛杉磯精神疲憊

【洛杉磯十二日美聯社電】[illegible]

日大選預測 執政黨仍佔優勢

【東京十二日時事社電】日本大選將有十日即將舉行，[illegible]

法魯克

法魯克風流不減當年

金屋藏嬌後生活改變

【羅馬十一日合衆國際社電】[illegible]

懷孕婦女吸煙所生嬰兒較細小

【紐約十一日美聯社電】[illegible]

世界什景

小女兒弑父 小刀一揮 老拳師喪命

【紐約十一日美聯社電】一名現年十八歲之女郎，被控以小刀殺死其父。[illegible]

【紐約十二日合衆國際社電】[illegible]

南越革命政府新閣員點將錄

【西貢十一日中央社電】南越臨時元首楊文明將軍領導的軍人革命委員會，今年四十七歲，[illegible]

英瑪嘉烈公主的兒子[illegible]上，笑逐顏開，那天自然拍了不少照片，因他的父親是名攝影師，圖爲近照之一。

縱使廠房及設備也一樣 蘇格蘭威士忌無法仿製

世界各國都有土釀威士忌，但無一能與蘇格蘭的出產相比擬的，因爲……

·士達·

日本人在蘇格蘭山邊攝取了建築物的照片，[illegible]他們回到日本後，建造了[illegible]的威士忌釀製廠，廠內的設備也仿照十足。這些日本人認爲，現在可以開始釀製他們自己的蘇格蘭威士忌了。他們把它叫做「[illegible]」，但飲客卻認爲不對勁。

所有的蘇格蘭人都知道，「真正的東西」，祇能在蘇格蘭釀造。水與爐灰燃料的泥炭的煙，造成蘇格蘭威士忌的真味。任何都可以抄襲蘇格蘭威士忌的釀製方法，但找不到蘇格蘭的水和生香的泥炭。

這使外國人不再釀製他們自己的威士忌嗎？不，世界各國都在釀這種酒。

一個蘇格蘭人到義大利的巴勒摩旅行，他叫了一瓶威士忌，送來的是「貴族的選擇，國王陛下在貴族院釀製的」，招紙還有一行小字：「西西里產品」。

蘇格蘭威士忌公會發言人說：「我們不反對任何人釀製威士忌，祇要用穀物釀製而不是用野果汁再加香料。但我們對於蘇格蘭境外任何人以土釀冒充蘇格蘭威士忌，當即採取法律行動。」在烏拉圭，蘇格蘭威士忌酒商的代表，叫做「愛丁布爾」。在古巴，也有土釀的威士忌，對當地一間釀酒廠以土製威士忌貼上「因凡尼斯」招紙出售，提出法律訴訟，結果獲得勝訴。

蘇格蘭威士忌（英國最大的海外商品），售價昂貴的，因爲外國政府徵高稅。在英國的稅率也不低，每瓶徵稅廿七先令。不過，蘇格蘭威士忌在海外建立了壁壘，以土釀冒充蘇格蘭威士忌，當然能夠賺大錢。

阿根廷的威士忌，有些近似「寶盧」的威士忌。一間德國釀酒廠，最近被法律禁止製一種名叫「寶盧」的威士忌。在南美洲，釀酒商常採用類似蘇格蘭牌子的名稱。有一年，阿根廷釀酒商製造了「麥基利哥」、「麥克當斯」、「高地花」、「鄧肯麥卡爾派因」及「蘇格蘭舞」。他們都被當地法律禁止了。蘇格蘭威士忌公會說，在多數的國家，政府都很合作，廠商冒牌威士忌。

一個蘇格蘭釀酒商說：「在那些國家如西班牙和日本等，釀製威士忌，在法律上和道德上，都沒有不對的地方。我嘗試過西班牙的東西，並不算壞。當然，它不是蘇格蘭的。正如專家們所說，不是在蘇格蘭釀製的威士忌，『欠缺煙味』。」就是這種「煙味」，使蘇格蘭威士忌馳名世界。

另一個蘇格蘭威士忌專家說：「我有一個朋友，曾在日本工作一個時期，他飲日本釀製的威士忌，因爲蘇格蘭威士忌售價太貴。他曾以日本威士忌招待日本商人，他們告訴他，日本富貴人家祇飲真正的蘇格蘭威士忌。」

日本釀酒商曾經設法滿足日本人對真正蘇格蘭威士忌的慾望。一個釀酒商向法庭申請批准採用「海洋蘇格蘭威士忌」牌子，被拒絕了，他再申請採用「蘇格蘭海洋威士忌」，也被否決了。

不過，蘇格蘭有些釀酒商曾經幫助了敵人，他們輸出大量未成熟的威士忌——在那些地方如瑞典、荷蘭、瑞士和德國等，滲入土釀出售。在英國，威士忌最低限度入窖三年才准出售。專家們說，這些新酒可能破壞蘇格蘭威士忌的聲譽。在德國，釀酒商想出了「蘇格蘭森爾斯」、「阿斯多爾夫人」及「女王」這些牌子。

在智利，有一種「蘇格蘭人約克」牌子的土製威士忌。最近，鹿特丹法庭審訊了一宗冒牌案，在荷蘭釀製的威士忌，貼上「格倫美斯特」牌子，銷售英國。

一個釀酒廠代表說：「幾個月前，我因生意到日內瓦去。在某些酒吧裏，有六十餘種的威士忌，我祇認識其中約廿種。那些招紙，有漂亮的蘇格蘭色彩，穿裙子的男人，在海邊上的鹿等。我嘗試了些。有些會洗脫你牙齒的琺瑯質，滴在桌上，臉即不見了。」

在烏西哥和哥倫比亞，也有冒充蘇格蘭出品的土製威士忌。烏西哥採用「蘇格蘭翻租」，而哥倫比亞採用「蘇倫」的牌子。經過有禮貌的抗議後，他們取消招紙上的蘇格蘭地圖。

一九五三年，蘇格蘭的釀酒商輸出一千三百萬加侖的威士忌；去年，增至三千萬加侖。沒有人能夠預測這數量將繼續增加多少。甚至很多人也釀製威士忌。一個飲家說，他將使你扁桃腺脫落而你不自覺。

一個蘇格蘭酒商說：「威士忌原料輸出，以供當地酒廠釀製，這是輸入出的新趨勢，是危險的。外國酒商，可能滲入土釀出售。」

若干行業鉅子均深信 星算學再受世人重視

倫敦有名的星算家菲多絲小姐，自稱能預測股份市場三十六小時的變動，並且替若干大公司作決策上的抉擇。

她解釋：「占星學並非一種神秘之學，而是一種顯淺的現象，但它的工作，學者必須仿照腦筋和有耐性。在某些星宿下出世的人們，具有相同的特質。在占星算命方面，不獨出生日期必須準確，而出世時辰亦須準確。」

她說：「孿生子未必具有相同的特質，雖然他們的出世時間僅相隔幾分鐘而已。其中一個孿生兒個性可能是積極的，而另一個則是消極的。」

[illegible]

除了數以千計的宿，曾自動發出「要求」[illegible]

現在，占星學已抬頭起來。在科學及醫術的領域裏，它已有自己的星正在上升。[illegible]

機器有智慧能鑑別形象

美國佛吉尼亞州史戈普公司的科學家們，設計製造一種名叫「條件反應器」的機器，祇要加以「教導」，就可以認出四千八百種形象，包括照片、文字、數碼、幾何形象、聲音以及電氣訊號等。它可以用來鑑別圖表、照片，甚至個別的人。據說，經過改良後，它可以把說話自動地變成文字。這機器的「智慧」，祇加上記憶單位設備進去，就可以無止境地增。

經過「學習」過程後，該機器對放到機內去的東西，會按規定予以分類鑑別。它也可以用來作一般物品的鑑別之用。

該機器設計人士們說明機器的「記憶」中樞，是一個容納五十萬數的磁性圓盤，配上一種「統計型鑑別」系統，兩者之間有電子開關連繫，每秒鐘開關速率在三千萬次以上。

高一七七四九尺 厄多火項 瓜爾山是死亡陷阱

歷史上祇有一個人成功攀登火山頂，去年美國大使館曾派員前往，不過並非科學探險而係救人。

厄瓜多爾的一座七千七百四十九呎高的活火山，被稱爲「安第斯的火山恐怖」，祇有一個人名叫維拔[illegible]

廣島係黑社會天下

新上任的縣長市長們，竟拜訪黑社會頭子，至於美國西部電影的打鬥鏡頭，更經常在上演。

·匹元·

日本的廣島是黑社會人物的天下，市民常常發生「開片」事件，致在五個月內有九個人被殺斃命。「似乎美國西部城市的翻版。」

廣島的繁盛中心流川町，夜總會、小酒家及酒吧等林立，多至六百餘間，特別是「新天地」遊樂區，均係黑人物活動的場所。九月二十一日晚，下流川町酒吧業店天和俱樂部前，黑幫「山村組」頭目宮本被開鎗[illegible]

[illegible]

國際剪影

九巴公司昨正式宣佈 推行員工禮貌運動舉辦有獎問答

最佳答案錄音廣播教育全體員工 乘客投訴案件以「不禮貌」為最多

【本報訊】九龍巴士公司現以「有獎問答」方式推行一項員工「禮貌運動」。並預備將其員工所作答的最佳「禮貌」答案，用「錄音廣播」的方式去教育全體巴士員工。

問答題目分四項，每題的最佳答案可獲獎金二百五十元，第二最佳答案可獲獎金一百二十五元。

這是該公司董事長鄧肇堅昨日在招待會上宣佈的，也是該公司當局鑑於上週五發表在今後十個月內將三百部雙層巴士改裝出閘，而將六百名守閘員調作車站秩序員，以減少其員工與乘客衝突的新計劃後，另一項謀求改善乘客與巴士員工關係的新措施。

據該部份巴士員工對乘客態度之粗野惡劣，早為萬千市民所詬病，甚或深惡痛絕！就以過去一個月以來，據不完全的統計，單以九龍巴士來說，巴士的守閘員腳踢乘客被控於法庭判有罪的兩宗，車上職工（包括售票員及司機）毆打乘客在偽的兩宗，不顧乘客上車，彼將的鳴鐘開車致被職斷足部者一宗，與便衣探探發生衝突者兩宗。（上述惡劣情形，與中巴的中蹤巴士偽未列入）。以此惡劣的情勢，巴士公司當局如不急謀改善，勢必引致更大的禍事！

據鄧肇堅說：九巴當局認為除了懲戒犯規者之外，目下只有再從「教育」方面入手，所以要即日開始，在該公司巴士員工內部，推行一個「禮貌運動」，希望對某些惡劣情況，有些改善。

他進一步說：「近來巴士員工與乘客時常有發生鬪爭執，而致引起有不滿之投訴，九龍巴士當局人深以為憾。但每天有乘客約一百五十萬人之多，比五年前增加一倍，在上下班時，各站候車人衆時間非常急迫之情況下，巴士員工與乘客間有些磨擦事件發生，實屬在所難免，而巴士員工亦有其難處。

「九巴當事人，欲使其全體員工明白其職守，特推行一項『禮貌運動』，向其交通部屬下人員用答問方式，徵求作答，其主要目的是如何始能避免乘客有不滿意之投訴，為使其員工感覺禮貌之需要，將各投訴事項分門別類，即就問題，至於投訴項目大致分類如下：

（一）車上工作人員不禮貌（佔投訴百份之三十七點九）。

（二）司機到站不停車（佔投訴百份之十六點三）。

（三）售票員或守閘員不待乘客上落完畢而打鐘開車（佔投訴百份之十二點九）。

（四）其他項目，如態度不善、越站、或未到站停車、或隨路過太遠停車（佔投訴百份之其餘額）。

答案之最佳者，獎以現金，獎額共一千五百元，得獎者之答案錄入磁帶，在九巴所屬各廠播放，以資勵勉其他員工達成愛好協助大衆解決乘車之困難，庶幾可藉此趨及最近所宣佈之辦法以減少乘客之不滿。」

員工禮貌運動 有獎問答辦法

冠軍獎金二百五十元 凡該公司員工均可自由參加

關於該公司員工「禮貌運動」懸賞問答的詳細辦法，有如下述：

（甲）問題：

一、如何避免乘客投訴不禮貌方法？（如經過繁忙站，無禮貌對待乘客，無禮貌設乘客詢問，或拒絕作答乘客詢問交通事之類）。

二、如何避免乘客投訴與車掌爭吵或動武方法？（如批評成調乘客，或說話開罪及非禮言語，如用腳阻乘客上車，或因話乘。

三、如何避免乘客投訴司機不停車，未到站停車，過站停車方法？（如有車在站停車上落客之際，故意飛越，鳴笛太過或太早，如車站並無阻礙而故意越站停車，如前面並無車輛停站不接送站而停車之類）。

四、如何避免乘客投訴無故不遵方法？（如無故推撥，無故開車，粗魯或定行車）。

四、答案：每題以一人作答，如二人共同作答亦可，獎金則平均分之。又每人可作答一題以上。

（乙）獎勵辦法：

一、獎額：每題答案設冠軍獎乙名，亞軍獎乙名。

二、獎金：冠軍獎現金二百五十元，亞軍獎現金一百二十五元。

三、資格：限該公司交通部所屬司機，售票，守閘等員工參加。

該公司經理部許定名次，可望於下月四日首次揭曉。據說該公司將繼續舉辦此類的運動，以加強對員工的訓練。

至於此項非強迫性的「禮貌運動」成效如何？巴士員工是否能做到的一套？則目下未能遽斷，且待不日的事實表現。

出席昨日記者招待會的，除鄧肇堅外，還有九巴總經理雷瑞德，副經理譚渭。

黃品卓醫生被停供戒毒藥案 辯方說港英環境不同 引用英法例並不適合

【本報訊】政府高級檢察官李福善，昨在西醫黃品卓要求高院宣佈醫務委員會對其停供戒毒藥的建議無效及越權案中指出：申訴人的大律師引用英國法例來作証，實屬不當，因英國與本港的環境不同，何況本港自有本身的法例。

李福善檢察官表示：申訴人的大律師認為醫務委員會採取此項措施是不合理，但他未提出適當的証據來証明何以不合理。

他強調：醫務委員會依據醫務註冊條例第五條來進行的，因第五條第卅一條第七節的有關危險藥品條例第五條之規定，醫生管理危險藥品之權，但此次醫務委員會是根據醫務總監權力來停止供給危險藥品給被認為可疑的醫生。

本案仍由副按察司李福善翻譯，代表被告醫務委員會及律政司的政府高級檢察官李福善應訊，副按察司乃押候今晨續訊。

因本案中辯護方面引述英國及本港法例作引證，因此本案已定期由高級檢察官李福善代表。

官表示不反對，法官予以接納。該項申訴是以申訴人方面大律師引用英國法例作例証，申訴人大律師又說，道一次醫務委員會採取這樣行動，完全沒有理由，但卻沒有提出証明，是怎樣無理。

李氏稱：申訴人大律師在全部陳詞中，祇分別指摘醫務委員會對申訴人所採取的手續，並不根據一九五七年醫務註冊條例進行，更未經初步調查手續，而遽然下令，實是不合。其實，醫務註冊條例第卅一條第七節，有關註冊醫生管理，已有權這樣做，不過，這次醫務委員會是根據危險藥品條例第五條來進行，這例第卅一節是給予醫務總監權力，管制所有危險藥劑的移動，如認為可疑，有權停止供給。

申訴人黃品卓醫生延林允芳律師聘請大律師及永施大律師提出控訴；答辯人是本港醫務委員會及律政司，則由高級檢察官李福善代表。

昨天起，一連聆訊三天。

代表申訴人黃品卓醫生的貝納祺大律師，提出一項新的申訴，除了最初申訴人提出四項申訴，其後向法院自動將第四項申訴撤銷，現將該項申訴修改再提），辯方檢察官李福善請求法庭宣佈醫務

中巴售票員 毆打女乘客 罰一百廿元

【本報訊】被控不顧乘客安全，及毆打乘客的中華巴士公司售票員文貴，昨午在銅鑼灣裁判署被裁定兩項罪名成立，共判罰一百廿元。

被告文貴，中華巴士公司售票員，住北角渣華道二〇二號三樓，被控兩罪：（甲）本年十月九日，在英皇道近麗池大廈之巴士站，身為巴士售票員而不採取合理之防範，以確保一名登上HK四八二三號巴士之女搭客何細路之安全；（乙）同日在筲箕灣道二〇一號門外之HK四八二三號巴士上，非法毆打女子何細路。

巴士上，並供指出：被告人乃中華巴士第一八一五號售票員，被告期間不能前經已離職。

法官在判詞中指出：原告在証供中指証：當她下車時，被告用手，乃以腳掃開，當時他不便用上車時，被告拉巴士門，此乃巴士駛離；站投訴其足，被告既受欺侮，而不將巴士駛至總站投訴或報警，此乃

又被告的胸際。第二、推其背部，後更用腳，三名証人乃兩男指客，證實被告伸腳擇原告。

法庭認為並無理由懷疑原告方面証供失實，而被告的作証自辯，法庭認為不可置信。

法官結論說：法庭明瞭巴士與乘客售票員工作困難，特別是乘客上落車時，有等乘客不顧他人致不守秩序，可能使售票員之工作緊張，但毆打乘客，不論如何是不值得原諒。

上兩人，不應使其子來車，此點充分証明被告不顧乘客安全。被告至於毆打罪，被告不能拉車門讓乘客，伸腳擇人，更屬不合。

「埃及妖后」選美會 下月八日初選

十六日決賽地點大會堂

【本報訊】「埃及妖后」選美大會，初選定於下月八日（星期日）下午二時在大會堂戲劇院舉行，決賽定下月十六日（星期一）在大會堂三樓二〇一室。此次選美大會，新界擴建醫院籌款，計劃的一部份，於下月分別舉行慈善餐舞會，電影及慈善獎券籌款。

選美會在下月「埃及妖后」一片獻映前一星期，選美會全部收入，將撥充擴建醫院作擴建經費。

舉行。當選第一名及第二名的慈善小姐，

港大今晨舉行 頒授學位 警方公佈交通措施

【本報訊】香港大學定今日上午十時半在大會堂舉行第六十及六十一屆學位頒授禮，警方在該處實施交通措施，來賓車輛或由司機駛之車輛，到場後，因屆時並無停車地方可供泊車之用。

來賓所乘車輛，須於十時十五分前抵達大會堂西便門入場，來賓可在大會堂西便門口停車，從大會堂西便門入場，就近停泊。遇有需要時，警方將加派人員維持秩序，以指導及協助駕車人士。

助理導演藏毒 被判入獄三年

【本報訊】一位自稱爲某影業公司助理導演的男子，昨以藏毒罪名在九龍地方法院被判入獄三年。

法官在被告定罪之後，拒絕被告辯護的請求，認爲被告的行爲極度卑劣，並指斥被告對公衆損害甚大，假如對被告輕判，將無以對市民。

被告男子陳公貴，三十三歲，住紅磡寶安里。他被控於九月十八日在土瓜灣非法藏有四磅五安士又三分之一的毒品鴉片。

據一警探指出：警探於本年九月十八日下午五時，在大坑道辦理一宗案件時，警方帶領被告自承住在北帝街，警方押被告到北帝街該址，並非被告人的住址，此後始在北帝街人的住處找出被告人藏毒里，之住宅，當時當警探表示要在上址搜查時，被告人自動在床底將一方型包裹取出，內有三小包毒品，重量：上述九九宗，後來乃被往化驗，驗出爲毒品，警方即將被告落案控告。

肝虫病有救 痔痛患無憂

痔瘡三日脫落 痔瘍半月痊癒

【中國黃氏】中國近年來在醫藥科學極速進步，對於痔瘡病，有特效根治新療法，三日痔瘡即可脫落，半月痔瘍痊癒。……

移民巴西

巴西移民處同意開放移民凡購買下開農地者按照移民條例其家屬均可獲准永久居住巴西

一、農地　坐落巴西 MINAS GERAIS州鄰近MARINA城

二、面積　每幅二十萬平方呎

三、氣候　平均夏季七十六度冬季六八度

四、設備　學校醫院運動場俱樂部及商業中心等均齊備

五、出產　米麥豆類玉蜀黍咖啡糖及各種水菓每年收穫三次

六、交通　上述農作物運到新都城巴西里亞不到三小時且有許多河流貫通各埠

七、地價　每幅美金八百五十元正

買主憑土地証及巴西領事館准許簽証函件付清地價後即可隨時申請前往巴西並無時間限制亦可經營任何事業但農地售完此項辦法即行截止

駐港代表張煥章啓

辦事處　香港德輔道中22號永安人壽大廈九〇一室　電話　二五五二三　三三二四〇七

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六三年度第九次及第十次賽狗定於一九六三年十一月十六日（星期六）及十一月十七日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十場共賽二十場，均於晚上八時鳴鐘，八時半開賽，公衆席入場券一元，會員席入場券三元，可於十一月十四日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買或於十一月十六日下午在狗場門口售票處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：新馬路行五〇九號　電話：二四八一三　二四〇一〇

龍華大厦　九龍深水埗 界限街165號　西梯兩伙 五大房廳 樓高八層 特設電梯　95折　樓至頂層　快將完成

裕民新樓　香港 裕民坊　位置適中 舖位 旺盛 八百餘呎 售價五万　95折　即將完成　快可入伙

華瑞花園洋樓　界限街165號　半呎十層 樓高四層 特設電梯 私家車房 三房兩廳 七万二千　九折　現售

華源置業有限公司　香港永安人壽大厦十一樓　電話 24561至4

德輔道中廣東銀行將改建新厦

樓高廿二層建費逾千萬 需時約三十七個月完成

【本報訊】德輔道中十六號廣東銀行有限公司，昨向高院租務法庭申請，拆卸已有四十年歷史的該行現址樓宇，改建爲二十二層高的新型大厦。

廣東銀行有限公司是延請關佩鶯律師行轉聘胡禮大律師，向高院租務法庭申請。

一據申請人向法庭透露：該新型大厦有空氣調節，廣東銀行將佔三層樓宇，其餘各層樓宇作寫字樓，連拆卸費在內，該新厦建築費將需款一千一百七十四萬餘，大約需時三十七個月可完成。

亞公岩塑膠廠火警

【本報訊】筲箕灣亞公岩開利塑膠廠，昨日上午十一時十一分失火，燃燒膠粒機一座，在場工人自行施救，消防車趕到時，火已熄，並無傷人。

膠廠管理人稱：膠粒機的技工講解說：膠粒機的用途，是把塑膠硬化切粒，可能由於機器過熱致釀火災。

繼續招消防員 初試及格人數不足 延期至本週末截止

【本報訊】消防局招募消防員，初時原定名額爲二百名，但截止申請後，祇有九十名能初試及格，人數不足，現決定再招。

據消防事務處宣佈：招募二級消防員工作，經延長至本星期六中午截止。

辦理，有關手續詳情：昨日已有不少青年市民前往申請應徵。申請者須親備身份證前往大道東金鐘兵房消防事務處辦理。

應徵資格：年齡由十八歲至卅二歲，未婚爲佳，能說流利粵語及略識中文，具有英文程度，能說其他中國方言，或持有駕駛汽車牌照，優先錄用。體格則要有：高度超過五尺六寸，胸圍卅四寸，擴展時增加二寸，視覺正常，無色盲及不用眼鏡，並須體力測驗。

貝納祺主持 販管隊結業

【本報訊】市政局議員貝納祺，定於昨天上午十時三十分，在香港仔小販管理隊訓練學校主持第十三名小販管理隊隊員之結業禮。

有我咁平・冇我咁靚

美國老牌

好路香烟

平錢價・靚質烟

毫六包每庄支廿

商口入出漢際陳　理代總

夏巴有限公司

特別介紹

Ford 福特車廠榮譽出品

1964年 高賽領事牌汽車

設計華麗與造精美漂亮又大方是家庭車輛中質地最佳的汽車.

配裝1500 CC四汽缸引擎強力又够衝力是名聞全球最好引擎的汽車.

前輪裝置碟形車擎安全又可靠是最有安全駕駛保証的汽車.

車內特別設計可坐五人舒適又寬敞是車座最理想及舒服的汽車.

每加侖行車33咪經濟又省油是家庭用最標準的汽車.

請洽: 夏巴有限公司　香港：軒尼詩道二五六號　電話：七七四一二一至三　九龍：馬頭圍道一六三號　電話：八三二二一一至九

九龍雙層巴士罕見慘劇
青年探首出窗外 被燈柱撞斷頭顱
屏山女客墮車傷重身亡
男子被電車捲入車底幸獲救

【本報訊】一名十七歲青年昨日在九龍巴士車廂內將頭伸出窗外，被豎立在路邊電燈柱撞斷頭部，當堂斃命。

死者名吳銘森，昨下午四時十七分，從佐敦道碼頭巴士總站乘搭佐敦道至竹園的十一號車牌HK四四六一號雙層巴士，坐在樓上右邊最後一行靠窗口的坐位，當車行至諾域道華福街對面的巴士站時，死者即被電燈柱撞斷頭部，坐位後的窗上玻璃再被死者頭部反撞，穿了一個大洞。

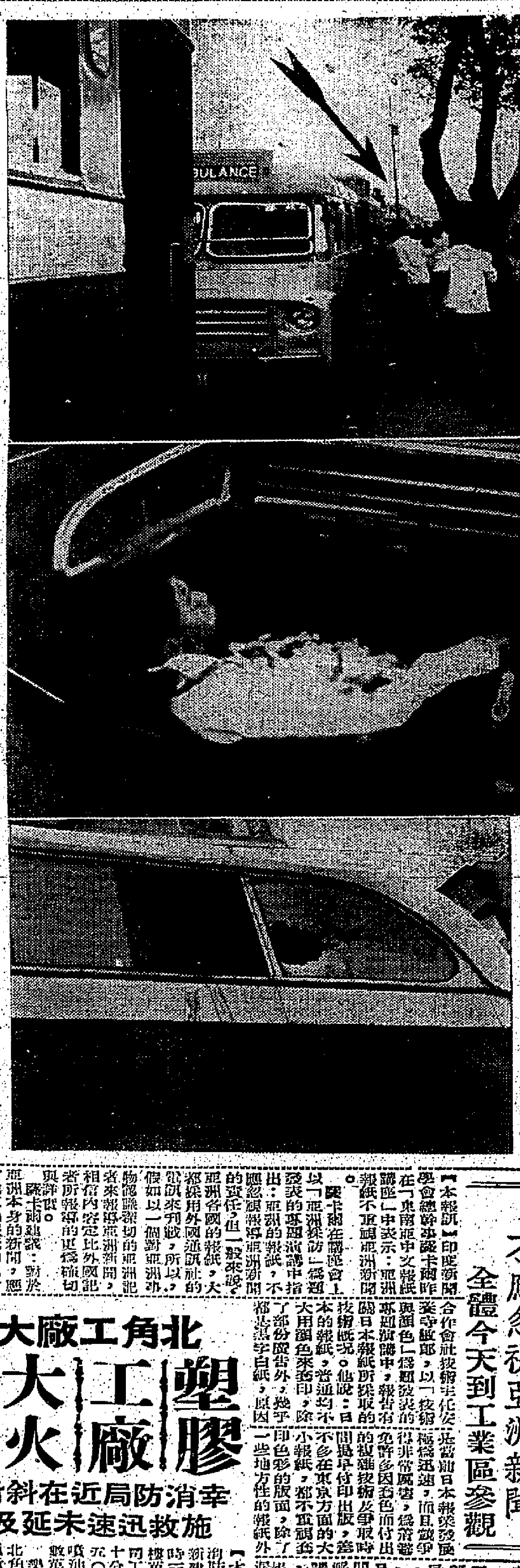
據該巴士的司機梁德林說：當巴士駛至該處時，忽然聽聞「砰」的一聲，繼聞車上乘客大叫，便停車察看，見死者頭部折斷，乃與售票員合力將其身體拖回樓上，立即報警，後由警方召黑箱車將其屍體昇去。

據該司機稱：死者坐此窗外，可能當時將頭伸出窗外而向後望，故不曾注意到前面有電燈柱，終遭殺身之禍。

死者當時身穿白底黑條恤衫，灰色西褲。

新界屏山大馗鎮公路，昨日上午十時許，有一輛小型貨車於行駛中，因頭擺過甚，車上一名女搭客被拋在路上，當堂身受重傷，司機即停車救護，並報警召十字車到場，將之送往醫院救治，但途中傷者卒因傷重斃命，死者名許燕娟，卅歲，住大馗鎮某號木屋。

一男子昨晚七時在德輔道中五十八號門前，橫過馬路時，被一輛電車捲入車底，幸該車的救生板將他托起，據說：並未受到嚴重傷害，後電車工程車到場將他拖出，再送醫院救治。傷者名楊啟，五十歲，住筲箕灣新海傍道對開海面艇上。



（上）箭頭所指，是那條「殺人的電燈柱」。（中）死者折頸身亡，倒臥在車廂內，鮮血滿身，等待救傷員將其抬走。（下）死者頭部撞在路邊的電燈柱後，更反撞前座位後的玻璃窗，圖為被反撞穿的大洞。（記者劉松飛攝）

新界三宗車禍六人受傷
客貨車司機斷足
西人幫辦盤骨撞折

【本報訊】新界大埔道兩日來發生車禍三宗，一輛泥水貨車昨在沙田與一輛九人座位的小型貨客車相撞，司機斷足，三名乘客受傷。另一宗為貨車在松仔園撞石壁，車毀人傷；一外籍偵探幫辦前日亦在十四咪處車失事，撞折盤骨。各宗車禍經過如下：

（一）AB五二四七號客滿泥水貨車，儎了七八個五十加侖在大埔，昨晨九時許，由九龍駛至六咪半沙田酒店附近斜坡路口，與迎面而來的一輛九人座位小型貨客車相撞，該小型貨客車右邊車頭部毀爛不堪，貨車直於路中，交通被阻。

該小型貨客車編號為「AE六七三一」號，隸屬興公司所有，在上水、粉嶺載了九名乘客駛出九龍，在上述地點墮車後，因車頭被撞凹入，司機名尤乃爲鐵片及椅欄所壓而告折斷，車廂內的乘客，在兩車相撞時，男乘客兩人因傾跌而受傷，車上一名跟車人也於撞車時受到輕傷。

司機被夾於車頭內時，有一乘車經過的英軍及男子，會用鐵筆撬將鐵板撬開，但未果，警方乃召請消防員到場協助，才把司機救出，急送醫院救治。

據說：載水貨車司機在駛至該斜坡時，該小型貨客車已駛至，遂告互撞，事後一名英軍曾對警方述及撞車過程，並簽下他的名字，允作目擊證人。

傷者司機名劉錦光，三十四歲，住石硤尾徙置大廈Q座二四X號，另兩傷者爲迪勝振，五十二歲，男，住新界馬鞍山無門牌木屋。李根興，十四歲，男童，住上海街六X七號三樓。

（二）駐新界屏山警署西貢偵探幫辦巴比頓，前日午間，獨駕其自用車「AD三X二〇」號至大埔十四咪附近路面時，因控制失靈，撞在路旁石壁，致面部受傷，左邊盤骨斷折，後被送入醫院，因傷勢甚重，要入週後才能出院。

（三）貨車「五六X三」號，昨晨六時在大埔松仔園附近失事撞石壁，車頭毀爛不堪，司機受傷，送院醫治。該貨車由新界駛出九龍市區而告失事者。

十一歲學童指証
籐工意圖謀殺
因拒絕替被告玩下體遭毒手

【本報訊】面部抱損，左眼受傷未愈的十一歲小童，昨在法庭上供稱：被告人要他找小姑娘來狎弄下體，遭他拒絕，被告又要他代玩其下體，但他不答應。今日續訊。

本案昨在北九龍裁判署續審，被告男子張志浩，又名張志仔，廿七歲，籐工，被控於九月卅日下午，在九龍地區非法傷害十一歲男童黃亞記，意圖謀殺。

本案證物包括一塊重約廿餘磅之大石及衣服、照片等。

受害男童黃亞記作證指出，他現年十一歲，與雙親同住長沙灣海壇街附近一艘艇上，為啓思學校二年級學生。

他認識被告已很久，被告所住之艇與他們為鄰。九月卅日下午，他放學行經一間士多時，被告自背後出現，問他為何將手巾仔拖曳，他答因眼痛，被告謂正擬往捉草蜢，以供餵雀仔，並邀他同往。他初不願意，但卒同往新填地，他捉到一隻草蜢，交與被告，被告謂不須再捉，他坐於一張凳下，打開書包預備做功課，被告突然要求他找小姑娘來玩其下體，他拒絕，被告又要求代玩其下體，他再拒絕，乃遭被告以手提頸背，將頭部撞向石頭，他立即昏倒，甦醒時已在九龍醫院。

十月九日他在九龍醫院認出被告為當晚欲將他殺死之人。他在九龍醫院留醫至十月十日，後轉送寶血醫院療傷，約兩週後返家。

波斯富街命案
懸紅五千緝兇

【本報訊】警務處昨晚開始頒令懸賞五千元，緝拿本月五日零時十分在東區波斯富街六十三號A二樓梯間五十三歲伯爺遊鳳行刼謀殺案兇手。

此為香港警務處本年度第五次懸賞緝兇，昨晚通告九龍及新界各區警署，懸賞五千元，由本月九日起，六個月內生效。

東南亞中文報紙講座
印報人指亞洲報紙
不應忽視亞洲新聞
全體今天到工業區參觀

【本報訊】印度新聞學會總幹事藏卡爾昨在「東南亞中文報紙講座」中表示：亞洲報紙不重視亞洲新聞。

藏卡爾在講座會上以「亞洲採訪」為題發表的專題演講中指出：亞洲的報紙，不應忽視報導亞洲新聞的責任，但一般來說，大部份亞洲各國的報紙，都採用外國通訊社的電訊來刊載，所以，假如以一個對亞洲事物認識深切的亞洲記者來報導亞洲新聞，相信內容定比外國記者所報導的更為確切。

與會者卡爾建議：對於亞洲本身的新聞，應當由亞洲報紙的記者親自採訪；同時，各報盡可能派遣特派員至亞洲各國重要城市長期實地採訪，總之，亞洲人創辦及經營的報紙，不應忽視亞洲本身新聞的價值。

日本經濟新聞技術合作會社技術主任安達當蔵郎，以「技術與顏色」為題發表的專題演講中，報告有關日本報紙所採取的技術概況。他說：日本的報紙，普通均不大用顏色來套印，除了部份廣告外，幾乎都是黑字白紙，原因是當前日本報業發展極為迅速，而且競爭得非常厲害，爲消免許多因套色而付出的複雜技術及爭取時間提早付印出版，差不多在東京方面的大小報紙，都不宜用套印色彩的版面，除了一些地方性的報紙外。

安達當蔵郎在演講中，並放映幻燈片解釋東京揭版製造所，製造輪轉機及中文鉛字排字機的過程。

講座會原定在下午二時卅分由安達當蔵郎續講「技術的新進展」，後安達氏建議改爲互相討論，由各報人提出有關日本報業方面的技術問題，請安達當蔵郎解答。四時三十分的講題為「會議採訪」，由倫敦「觀察人」報駐遠東特派員人洛濮斯主講。

「東南亞中文報紙講座」進入第三天的議程為：九時至十一時的「報紙版面的設計」—（日本的經驗）由東京每日新聞主筆那須聖主講。十一時至一時的「新聞與圖片編輯」，由國際新聞學會顧問布郎及那須聖主持。下午二時半至四時，全體報人集體前往本港工業區參觀。

講座會中的與會人員及每次討論的領導人達十六人，包括本港的報社的發行人或編輯人五名，日本人兩名。參加這次講座的人員如下：

香港：潘仁昌（工商日報總編輯），鄭郁郎（星島日報總編輯），陳紹釧（華僑日報編輯），張獻勵（新生晚報發行人），劉忍僧（新生晚報總編輯），何文法（成報社長），王啓煦（香港時報總編輯），宋燕錚（天天日報社長），崔連鐸（明報總編輯）。

曼谷：陳川（東南日報總編輯），吳占炎（星暹日報總編輯），巴拉提．蒲里灘斯（沙里那尚日報編輯），陶通迦（世界日報編輯）。

吉隆坡：陳濟謀（中國報常務經理），李炳賓（中國報編輯）。

新加坡：謝超先（南洋商報總編輯）。

馬尼拉：吳亜生（新聞日報社長）、吳友安（大華報總經理），柯俊智（大中華日報發行人）。

台北：鄭南渭（英文中國日報社長）。

日本：安達當蔵郎（日本經濟新聞技術合作會社技術主任），初鼎澀（日本每日新聞主筆）。

主持此次講座會的是國際新聞學會亞洲區主任渥霖遜，他本人曾任「印度時報」新聞編輯，現任科倫坡「錫蘭日報」的總編輯，他一直認為不論歐洲人或亞洲人任何報館的組織，都不應受政府控制，常常論此事。

北角工廠大廈
塑膠工廠 大火焚燬
幸消防局近在斜對面
施救迅速未及延鄰近

【本報訊】英皇道北角消防局斜對面的樂蒸行新建工廠大廈，昨晚九時三十分發生大火，六樓萬佳塑膠玩具有限公司工場失火，經過三十分鐘焚燒，該公司的五○至五一號兩個單位噴油部付諸一炬，損失數萬元，幸無傷人。

樂蒸行工廠大廈位於北角英皇道七三四號，面對七姊妹道，與模範新村為鄰。大廈於年前落成，計十八層，樓宇工程正陸續完成，毗鄰地盤的第二期建築工程第一階段七層大廈亦正在進行中。

昨晚六樓萬佳塑膠玩具有限公司失火，濃煙烈燄，險些波及七樓中南五金製造廠，北角消防局轉瞬間即派出滅火車到場搶救，很快就控制火勢，樓上下工廠幸未波及。

消防事務處各區總共派出十四輛滅火車，一艘滅火船，及兩部十字車開到，外籍總區長滕倫負責進行搶救工作。

萬佳塑膠玩具有限公司，製成品以銷售東南亞各地為大宗，連日正在趕貨中。昨晚有八個工人在噴油部工作，晚上九時三十分，據說工友中有人不慎遺下火種，引起火警，起初僅是邊爐，繼而形成大火，在場的八個工人，幸均能及時逃出。

火警發生後，大廈地下捷成車坊的姓蔡職員報警，鄰近七姊妹道的英皇道電車中斷，大排長龍。

樂蒸行工廠大廈是中區印刷行的物業，大廈樓下和二樓是捷利車坊，還存不少易火原料；三、四、五樓是力大塑膠廠，六樓是萬佳塑膠玩具有限公司，七樓是中南五金廠。

今晨新填地街
男子跳樓慘死

【本報訊】油麻地新填地街三○六號一座新式大廈，今晨零時，一男子從九樓天台躍下，重傷身亡，警方到場調查。死者是年約三十六歲的不知姓名男子，穿白色文化恤，黑色短褲，戴手錶，穿皮鞋，上址住客及街坊不認識他，相信死者是從別處潛入天台跳樓自殺的。

浸信會新堂
十七日奠基

【本報訊】九龍城浸信會新堂，定本月十七日下午三時舉行奠基典禮，由浸信會聯會主席郭文傑主禮，並於當日下午二時至三時舉行慶祝禮。

天氣　潮水　流水賬

今日天氣預測：天氣和暖，上午間有陽光，下午短暫時間天色晴朗。吹和暖至清勁東北風。

昨日天氣：最高溫度七十八．六度，最低溫度七十．五度。今晨零時室內氣溫七十四度。

高潮：上午七時四十九分，下午八時零五分。

低潮：上午一時十九分，下午一時三十二分。

存水：全港水塘存水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：十九億五千六百萬加侖（包括深圳供水）。水塘供水十四億加侖在內。

本月九日存水：九十九億九千九百萬加侖。

登峰造極

在香港，"三個五"濾咀長烟，銷路最廣，一枝獨秀，每月銷額，與同類英國濾咀長烟比較，超出數百萬枝

STATE EXPRESS

555
FILTER KINGS

世界性最成功的濾咀長烟

霍亂已接近一百宗大關
紅磡昨又發生一宗 患者爲八十歲老翁

【本報訊】又有一名霍亂病者，昨被送往荔枝角隔離病院，使本年度之霍亂症增至九十六宗。

患者爲一名住九龍紅磡區的八十五歲老翁，過去未有接受預防霍亂注射，據說病況頗好。

一名霍亂病疑似者，於昨日離院，另有三名已告痊癒之霍亂帶菌者及五十四名接觸者離開漆咸道檢疫所。

現在醫院內留醫之霍亂病者有十三名，在漆咸道檢疫所內接受觀察之接觸者有一百一十一名，包括六名帶菌者在內。

在本月九日及十日兩天，患霍亂病送入醫院的兩名患者，一爲六十歲的白俄老婦，她於抵達羅湖之三天前，曾接受防霍注射。另一爲住紅磡區的三十六歲婦人，病發前兩天，亦曾接受防霍射注。

目前有關霍亂症之情形如下：

死於霍亂症者，四名；醫院內留床霍亂症，十三宗；已接受治療及離院之霍亂患者，七十七名；曾患霍亂而死於其他病症者，二名；經檢驗後證明並非霍亂之疑症，十八宗；在檢疫所內之帶菌者，六名；已痊癒及離所之帶菌者，一〇六名；漆咸道檢疫所內之接觸者，一一一名；已離所之接觸者，一、八九三名；來港旅客被送往檢疫後離所者，五十六名。

中文照相排字機 明年可面世
發明人桂中樞作示範表演 每架三千美元比一套鉛字廉宜

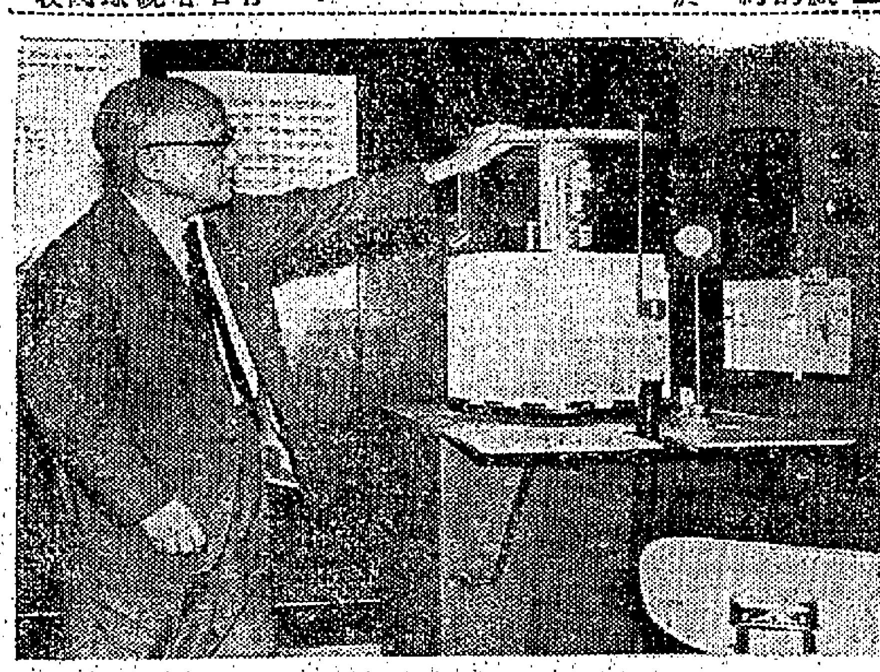
【本報訊】由桂中樞發明的中文照相排字機，昨在希爾頓酒店三樓大廳作示範表演。桂氏並在場簡介該照相排字機的原理及應用。

桂氏說：中文照相排字機構造，除有少部分的精微機件和輪盤須由外國製造外，其他一切均可以由中國人自己來製造，所以這是一部真正適於中國人使用的中文照相排字機。

該照相排字機，寬不過三英尺，長不過四十英寸，最高點不過六英尺（連底座），所佔的地方，相當於一張中型的寫字枱。

該機是利用照相方法來排字，以各種不同字體的底片安放在機上，由操縱該機的工人按鍵後，便可將紙片上所需的字映在照相紙或膠片上，將照相紙或膠片沖洗和校對後，便可以排貼成所需印刷的版面。所用的底片（每張紙片有一套七千餘字的中文字）每張價值約數元美金。

桂氏是四川人，於一九五三年在耶魯大學時，便開始研究照相排字機，經過許多的困難和十年的研究時間後，桂氏終發明了現在的半自動式的中文照相排字模型機，且已在中華民國和英美等國獲得專利權。



桂中樞昨在招待會中介紹他發明的中文照相排字機的原理及運用。

桂氏現在還繼續在設計該機的電動鍵盤，和對準字的電眼，使該機將來能夠成爲全部自動式。

桂氏說：一部照相排字機，現時約需價三千美元，但不比一全套鉛字的價值貴，而所用的每一張底片，價約數元美金，比另購一套鉛字的價格更小，並且用照相排字機，所佔用地小，可以節省租金，故用照相排字的方法，比手排成本經濟得多。又照相排字法，錯的機會很少，也可以節省很多校對的時間。

據悉：該機至目前還未被採用，約於明年後才可以裝設完竣而應售。

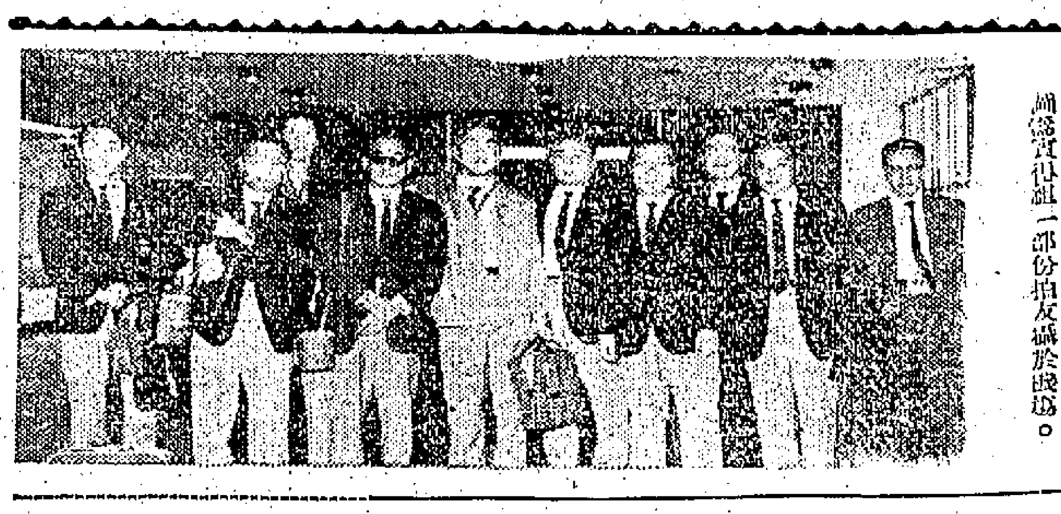
華人基督教聯會 兩佈道大會
九龍最後今晚一天 香港區十八日開始

【本報訊】香港華人基督教聯會主辦之佈道大會，由本月十一至十三日，一連三晚，在染布房街伊利沙伯青年館舉行。敦請沈保羅牧師國語講道，許保羅粵語傳譯。據稱：過去兩晚會衆甚爲踴躍，受道感動而決志歸主者大不乏人。今晚已是最後一晚，機會難得，各界兄姊，幸勿失良機，今晚乃定八時開始。

又該大會結束後，香港方面將又有另一個佈道大會，在灣仔修頓球場舉行，日期定由本月十八至廿日，一連三晚，每晚八時開始，敦請環球佈道家孫佐揚牧師國語講道，陳志光牧師粵語傳譯。

港卅五糎攝影學會 賓得組拍友 已由日返港

應日本賓得相機廠邀請，該部經即由鍾泉鄉領隊，赴日參加本年度賓得日，在日時曾遊歷東京、箱根、熱海、京都、奈良、富士、日光等名勝，及參觀賓得相機廠，極受當地人士歡迎。該組由太平洋行相機部組成，日昨已分別返港。



圖爲賓得組一部份拍友攝於機場。

持牌小販公會 新職員昨就職

【本報訊】港九持牌小販聯公會，昨在新雅酒樓舉行第十一屆理監事就職典禮，由立法局議員黃宣平蒞臨主持監誓，會後聚餐聯歡。

理事長區鋤昨在典禮中致開會詞，強調今後加強會員福利，籌辦會員子弟學校，擴建會所，加強醫務診所等項福利工作。

隨後舉行就職禮，在黃議員監誓下，全體職員宣誓就職。黃議員繼致訓詞，勉新職員爲會員福利而努力。最後由監事長蔡漢初致謝詞，禮成後聚餐。

該會職員名單錄下：永遠會長蔡寶、李仍、蕭得、陳林息，理事長區鋤，副理事長譚觀、梁滿，監事長蔡漢初，副監事長朱建平、余理榮，總務胡展興，財務沈冠洲、陳全、鄺說二妹、陳雄，馮瑞元、余蘇，福利邱平元、邱德、陳培、曾才，組織邦維初、岑泰和、古祁、趙振華，調查胡漢新、邱炳銘、黃鄉、楊炳乾，教育張龐常、陳景霖、招浩、莫文清，體育周培俊、潘雄、呂伯榮、伍立，交際黃恩光、麥福南、麥安、李和，婦女張麗華、張好、鍾文英、潘杏、趙如松、朱本和、梁生，核數羅錫榮、麥運盛、馬七，風紀朱秋、江伯雄、梁甫盛。

新來港人士登記 由九龍分處辦理
亞皆老街臨時辦事處結束

【本報訊】人事登記處處長黃旒氏宣稱：目前在亞皆老街民衆安全服務隊訓練中心辦理新來港人士登記之臨時辦事處，將於今日下午五時起停止辦公，由明日起，改在九龍何文田路十七號總樂大廈人事登記處九龍分處辦理。

黃旒氏解釋謂：因近來往亞皆老街民衆安全服務隊訓練中心登記的人數已經減少，故此新來港人士之編號及登記，可在九龍分處辦理。

弘化蓮社繼續舉行念佛法會

【本報訊】香港跑馬地成和道七十號十樓弘化蓮社，敦請盟慎法師，爲發大願，建立念佛法會，先定六個月爲試念實驗期，由盟慎法師領導，每日有護法居士多人參加，自本年（農曆）四月廿八日起，每日下午三枝香念佛，第一枝香，下午三時起至四時廿五分；第二枝香，四時四十五分至六時；第三枝香，八時至九時半（大回向）。在此念佛期間，凡來參加念佛各居士，均充滿喜悅與擁護，逐日精進，未曾間斷片刻，茲此初期圓滿，成績斐然，盟慎法師亦發宏願，擬再繼續六個月，希望道友再接再厲，以後多邀親友隨喜等。一年來碰經殿圓，自成永久淨業道場，利己度人，功德無量，又該社現正選編淨宗大德語錄等，單行一頁淨刊。

孕婦控告 販管隊目 非法毆打

【本報訊】一名小販管理隊的「三劃」隊目，昨被一腹大便便的婦人以非法毆打罪名，控於銅鑼灣裁判署。被告在傳訊中否認控罪，延聘律師出庭代表，並表示有四男子將出庭作辯方證人。但原告婦人亦向法庭透露，一名鴉販充任她的證人。

法庭主控幫辦指出：此案告票是從最近柴灣區發生的鴉販毆打販管隊員所引致的案件。被告陳鈞初，小販管理隊第十二號「三劃」隊目。

考車牌驗眼力 如果超越範圍 可向當局投訴

本報讀者曾來函指出其友B君，在後期路考時，主考官在辦公桌旁，遙指門外廣場一輛停在遠頭處的警車，令投考者說出該車號碼，但該車距離遠四五十碼的遙遠，按交通部發出的路考投考指南小冊，則指明考驗目力，祇在廿五碼距離而已。

有關上述問題，交通部一高級官員說：主考官一切都須依照交通條例來進行考驗，如投考的人，認爲有超越範圍的地方，可逕向交通部最高當局提出投訴。

蘇浙家長教師聯會 歡宴全體教師

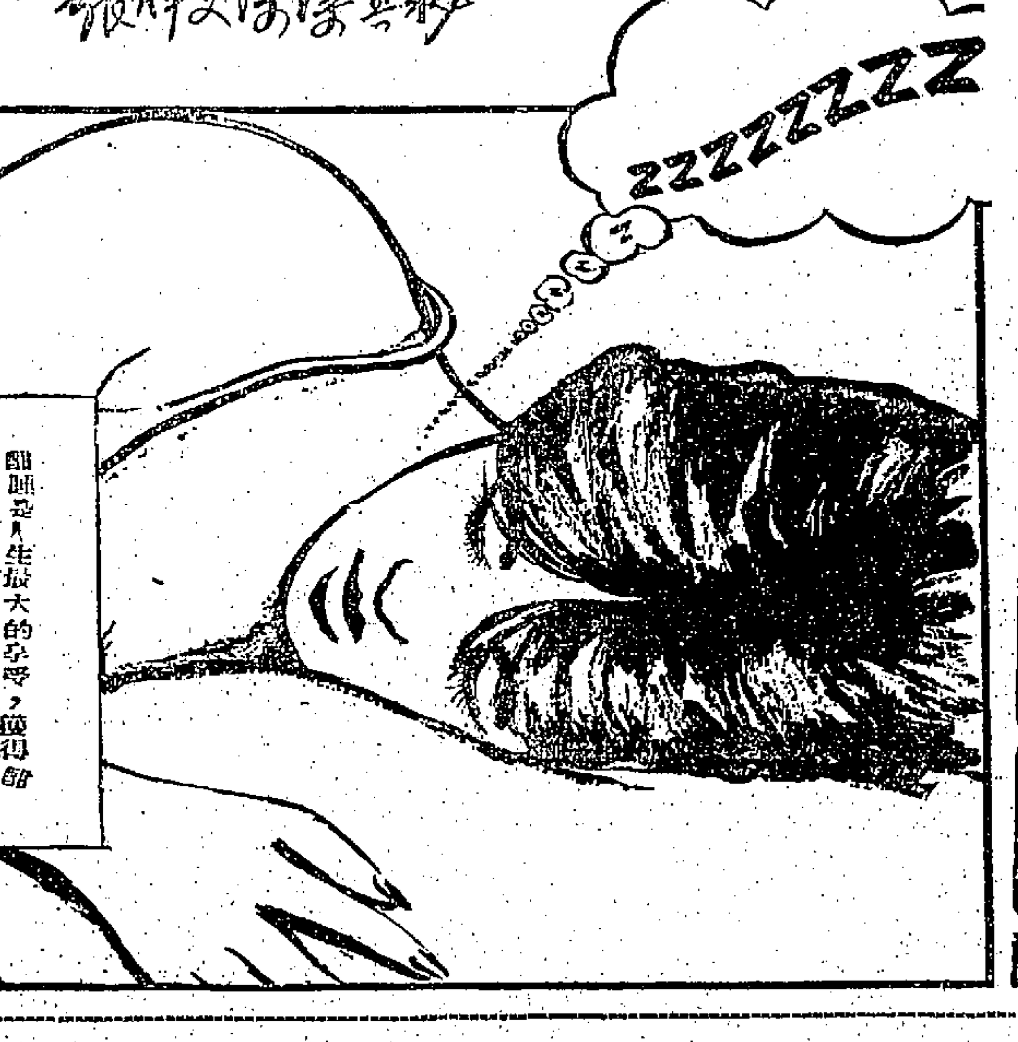
【本報訊】蘇浙小學創辦迄今已有十年，成績卓著，除教學制度優良，教師工作努力外，家長與教師間關係能切實打成一片，亦爲重要因素之一。該校家長教師聯誼會之家長理事，爲祝該校十週年及酬謝校方教育子弟之功，特於九日晚在雲華樓公宴全體教師，主方到有浮泰雲、倪紀常、蔣孟倫，陳永良、周鍾賢、陶崇興、沈熙、趙宗翔、端木錫等，王、李瑞英、江海浩，客方到有該校照仰、劉定一、沈丞源、徐季良、校長孫方中、王逸、王家傑、于春、淡、沈挺發、姜德和及教師六十餘人，濟濟一堂。

培正同學會 同學日年會

【本報訊】香港培正同學會，定十六日在九龍培正中學舉行一年一度之同學日年會，下午三時報到，四時茶敘，六時同學日年會及一九三八年級社智升元，加冕典禮，八時公宴，九時話劇，此有名伶鄧惠…、關天縱、關…，餘興節目豐富，屆時到場助興。

睡眠與美容

張仲文深得其秘



睡眠是人生最大的享受，獲得酣睡的人，生活永遠愉快與健康，而且容光煥發，精神奕奕，尤其是女性，如會表現出天然美，增加嬌媚。紅影星張仲文小姐，她永遠是青春豔麗，她的美容方法，是無假不靈的，「桑寄枇杷蜜」，亦是她日常不離的飲品之一。

「桑寄枇杷蜜」不獨是治咳良劑，日常飲用，有鎮靜神經，安眠，益血變調，清腸理滯之效，如秋季乾燥，肝陽火盛，胃滯口臭，唇焦舌燥，喉痛聲啞，面多暗瘡，煙酒過多，夜眠不寧等，以水飲用，便能滋潤臟腑，解除燥渴，睡眠舒暢，故能值得用戶好評。

上氣不接下氣 或下氣不接上氣

抑

自古仙佛救世「丹田」，丹田居人身臍下，爲左右兩腎之本，性命之根也。處今浮華社會，下元虛弱，中氣虧耗，丹田不納者，比比皆是。故未老先衰，行路氣短，上高喘促，腰痛神疲，上下氣若不相續，如信服「神龍丸」一月，即可消除上列病態。

神龍丸 功能補氣補血，停止脫髮，根絕夜尿，固補下元，而尤爲防止氣喘之妙劑。一試便知。

陳蘧吾中醫師監製 香港蘧吾堂藥廠總發行

各大藥行均有代售。

英皇道九十三號 電話：七〇四六四四・七〇四八五二

勒吐精嬰兒 最健康活潑！

活潑健康的嬰兒需要豐富之營養素建立其壯健体格，因此母親們皆樂於採用勒吐精奶粉哺育嬰兒。勒吐精奶粉含有九種維他命及礦物質，爲最理想之嬰兒食糧。當嬰兒較大（約四個月）時用雀巢麥粉作爲輔助食糧將更壯茁！

哺育嬰兒勒吐精最可靠！

勒吐精奶粉——

雀巢公司出品・母親們最樂用……嬰兒最喜歡

雀巢精品 NESTLE 健康保障

NE 18/63

一縷馨香百媚生！

露華濃"美她因"香水

世界七大高貴香氛之一

徙置大廈血案 兩小童被斬傷

事前一名小童被人嘲笑 回家取出菜刀沿街追人

【本報訊】一個被一羣孩子譏笑追逐，指爲「傻仔」的男童，突然回家取出菜刀，結果兩個男童被斬傷。

被追逐的男童姓張，住李鄭屋村徙置大廈，父親爲苦力，母親做膠花女工，有四個弟妹。

據說：張童從數年前開始，神經就有點不正常，從此沒有上學，附近的孩子都取笑叫他爲「傻仔」。

他經常下樓到附近球場去玩，約在十多日前，曾在徙置大廈七樓住所門前的欄杆間，走來走去，還作跳舞狀，鄰居的人見此險狀，都替他揑一把汗。

正當別人爲他的危險担心時，他自的失足跌下，幸而在六樓抓着一條曬衣的粗鐵線，由旁人把他救回來，他還傻笑說：「唔會跌死嘅！」又一次，他不知如何突然用手襲擊其[illegible]一刀，以致把母親的手劃傷。

[illegible]人事件發生前，他照例到球場去玩，同樣遭一羣孩子譏笑爲「傻仔」，於是[illegible]孩子急起追逐他，一直被追逐上七樓徙置大廈，他突然跑回家中，取了一個菜刀出來。

不久，六樓和四[illegible]一男童突被人斬傷，繼而追落樓下，在球場附近處又有另一男童受傷。兩童一傷頭部，一傷手部，傷勢不重。

事後，附近街坊聞訊趕到現場，把該神經不正常的男童帶返家中，並將頭部受傷的小童送往醫院，傷手的小童敷藥後無礙。

受傷者：[illegible]，十歲，住李鄭屋村徙置大廈A座三五三號；張才，十一歲，住右邊徙置大廈R座三四四號。

徙置區兩童被斬傷的現場，七樓爲疑爲神經不正常的男童所，箭咀所指爲一小童在六樓被斬傷處。

華新會促請港府 各區應增設診所

防止新界污水運入市區 如有市民叫救傷車應即赴援

【本報訊】香港華新會本服務精神，不能[illegible]會醫務委員會在本年向政府[illegible]度的報告書中，促請政府應在新界城市及鄉村地方如錦田、石崗、老虎岩、觀塘、荃灣、元朗、荷蘭灣等處，多設立牙科、西科及各種診所，以便利市民，不必長途跋涉到瑪麗醫院或伊利沙伯醫院去。

[illegible]這個組織[illegible]會通過的報告書[illegible]之醫療設備缺乏，政府對不久將來[illegible]余缺乏，而[illegible]的計劃。

報告書指出：政府[illegible]院及設立一所治療[illegible]有需要的中心[illegible]。

關於新界河水運入市區問題，以解救水荒問題，該會認爲政府應派員查勘所有水源，防止污水運入市區，有些食用以外，還有用作食水，以保障市民健康，政府應嚴加檢查食水的來源。

報告書又稱：[illegible]本港多數居民[illegible]利[illegible]即[illegible]成已建立的[illegible]診所，但[illegible]診所，必須由適當和合格的醫師主理，且[illegible]。

[illegible]服務精神，不能袖手旁觀，警局均應立即採取行動，設法調查與施救。警局之接收電話者，亦應具有智識與誠實有責任與公德心的人。

最近本會接獲當生要通失事時，求救者致緊急電話九九九呼援救傷車，竟有遭受拒絕者，其理由爲該求救者乃受別人所囑託，而非本身目擊當場失事情形者，實則對於任何致電話九九九求救者，無論[illegible]

[illegible]後，由於香港缺[illegible]

上月份貿易統計

【本報訊】工商業管理處昨宣佈：十月份之臨時貿易數字如後：（單位百萬元）

	十月	本年十月與去年十月比較	本年一至十月與去年同期比較
輸出	三六七點二六	增五五點四二	增四三二點六八
轉口輸出	一〇四點三二	減一點四三	增七六點五〇
輸入	六四五點七一	增五七點八〇	增五二二點七七

本年一月至十月之輸出總值，估計爲三十一億七千二百九十萬元；轉口輸出總值爲九億五千四百九十三萬元；輸入總值爲六十[illegible]億三千八百萬元。

郵局處理郵件 上季近卅萬袋

【本報訊】據郵政司符禮昨日稱：本年第三季內，本港郵政局所處理之郵件，共有二十八萬八千四百七十四包，計收到空郵及平郵五萬九千九百十五袋，派發空郵及平郵十四萬五千零九十二袋及處理轉運之空郵及平郵八萬三千四百六十七袋。該季內，寄往中國大陸之小郵包共有一百七十七萬等四百二十個。

醫務處續推行 預防肺癆運動

嬰兒接種的卡介苗免費供應

【本報訊】醫務衞生處現正繼續推進預防肺癆運動，將具有特別力度適合嬰兒接種之卡介苗免費供給本港所有私人執業之醫生及助產士。

醫務衞生總監在最近一期報告內稱：本年第三季內，本港兒童接種卡介苗者共有二萬九千二百二十三名，其中有二萬六千二百三十五名係初生嬰兒。

在本季內接種卡介苗之兒童，佔同期內登記初生嬰兒人數百分之八十七點九九。

文教界等各團體 籌備追悼鄭振文

【本報訊】國民大會代表、潮陽鄭振文(即臣)博士，不幸在上月廿五日在吉隆坡寓所逝世，特發起「鄭振文博士追悼會」。

該會籌備委員會前日旅港鄉氏宗親會所內舉行首次籌備會議，議決舉行追悼會時間地點另行公告，該會並希望鄭博士生前友好能踴躍參加，光此潛德，如承文[illegible]

本港國立中山大學同學會、崇基書院、聯合評論社、潮州公會、僑港潮汕文教聯誼會、德風書院、潮同學會、旅港鄭氏宗親會等均參加。

鄭振文博士留學德國，歷任國立中山大學教授、國民政府行政院政務委員、國民大會代表，近年來鄭博士在東南亞澳洲各地奔走，抗日軍興，曾任國民外交。

偉達公司董事 周戴非由日返港

【本報訊】日本國際公司駐港代表周戴非，以前國立中山大學教授、國民政府行政院、東南亞、中東及澳組代表，及香港偉達公司董事周戴非，日前赴東京接洽業務，今代表日本三非、東芝、日本鋼管等機構，再度來港接洽有關業務。周氏定十六日乘英航機返港，進行各項業務上之活動。

圖爲周戴非近照。

三師校學生 數逾二千人

【本報訊】現在本港三間師範專科學校就讀之男女青年，近二千五百六十名。其中有七百八十名就讀於葛量洪、羅富國及柏立基三間師範專科學校一年制（小學教師），羅富國師範專科學校，現有學生二百零二名（乃生七十六名及女生一百廿六名）；就讀兩年制爲檢定教員，另外，五十名學生（乃生卅三名及女生十七名）則就讀於爲專上學校並榮生而設之特別一年制。

參加在職教師訓練班者共有一千五百二十六人，其中有一千三百八十一名小學教師，計男教師五百卅八名，女教師八百四十三名，其餘則爲幼稚園教師十八名，英文教師八十名，及中學教師四十七名。

凌月仙醫院 發現棄嬰

【本報訊】警方於上月卅一日上午九時左右在西營盤凌月仙小兒療養院附近發現一名年約四至五個月之女嬰。

該女嬰高約兩呎，面尖，鼻大，皮膚皙白。

在被發現時，身穿一件黑色羊毛背心，一條黃色褲，以一張多種顏色棉被包裹着。

任何人士若能提供消息協助調查該女嬰身世者，請與八號警署偵緝科聯絡，電話四五四八四五，或向任何警署報告亦可。

港台今晚首播 訪問伶星節目

【本報訊】香港電台從今晚六時半開始推出一組由陳厚主持之新節目「訪問節目人」，以邵氏明星及粵語伶星爲訪問對象，並在節目中播出歌曲，以享聽衆。

在「今晚播出之「粵星之夜」第一個節目中，接受訪問者有台灣藝壇紅伶李麗華及歌星蓮姬，以後每週星期三晚六時半至七時，將按期播出該項節目。

瘋魔了台灣的凌波在邵氏片場接受港台陳厚存訪問。

萬國商業機器 新會計機面世

【本報訊】香港萬國商業機器公司發表稱：該公司昨日發行一種採用IBM六四〇〇磁性帳簿會計機，此機之特點爲其帳簿背面附有一磁帶。作爲記載英文字母及數目字之用，能餘英文字母之功能爲現時任何會計機所未有者。如以圖片所示，爲一張帳咭正被放入該機之磁帶閱讀單位內。如以開發票爲例，以下的過程將會順次進行：

一、帳咭上之磁帶即輸動印出帳單位在發票上自動印出帳咭上所記載的顧客名稱，編號，地址，貨物名稱，價值，折扣等等。

二、操機者用字鍵打入所購貨物數項。

三、計算單位即被帶動作自動計算及發在票上印出數額。

四、此發票數額將自動被加入及印出在帳咭上。

五、帳咭上之新結餘將與此自動顧客之信用限額比較。

六、如超出此信用限額時，機內控制部份將自動印出一項特別警告。

拆船管工 墮倉重傷

【本報訊】荔枝角甘泉街擱淺船廠，昨日下午三時零五分，四十歲的拆船管工吳堂生，在大使號廢船頂，督促工人拆卸時，失慎墮下二十餘呎船底，身受重傷，被送入九龍醫院急救。

傷者吳堂，據說有生命危險，他住在九龍鑽石山蒲崗池十一號石屋。

因被拆落的機件墮落，被判罰的法官，[illegible]

惠與[illegible]，依其家屬之意，悉數撥充善舉，均請送交九龍平安大廈五樓鄭氏宗親會代理[illegible]

瑞士司馬表廠董事 皮亞士福伉儷抵港

携來新款男女司馬表多種

【本報訊】瑞士司馬表廠董事皮亞士福伉儷，於昨天抵港，携同新款男女司馬表多種，日內可在各大表行陳列上市。

據稱：司馬表廠爲瑞士能製造整個時表之機件不假外求的三兩家表廠之一，歷史悠久，設備完善，「一十個行埋，八個中意」，早已有口皆碑，近年在港暢銷，更備受當地人士歡迎。

這是該廠「日日進步」時時追求精益求精的宗旨所致。

到機場歡迎皮氏伉儷者有大昌洋行總經理賈德，大華總經理倫天樂，司馬表駐遠東代表維利比及香港總代理鴻發公司管理人等[illegible]

圖爲司馬表廠董事長陳瑞麟等多人，與皮亞士福伉儷在機場與歡迎者合照。

出版消息

春風雜誌（第八期）已出版，[illegible]的「從一個天主教徒心聲…[illegible]」，「越南政變…[illegible]」等文，均爲近今最新知識[illegible]

奧音樂舞蹈團 明晚在港表演

介紹奧國民歌及土風舞

【本報訊】奧地利民族音樂舞蹈團，經于前日下午五時十五分由曼谷抵港，並定明晚九時在大會堂作一次奧國民歌及土風舞的表演，以奧國商務專員史威巴特，與該團團員于昨日上午在奧心餐廳招待報界。

該團有「音樂之家」之稱，因全體團員，均由一家人所組成，即安琪爾夫婦及其十三歲至廿六歲的三位女兒與四位公子。

安氏兩在年青時期，已對音樂極爲嚮往，稍後曾在奧國西部很多不同的地方研究當地的音樂，尤其是對鄉土風舞及民歌特別有興趣，並收集了大批的奇異樂器。

安氏組織這一家庭音樂舞蹈團，開始于一九四六年春天，那時他的兒女的年齡，只有三歲至十一歲，首次演出，是在一間學校的晚會上，由於該次演出得到良好的效果，使他雄心勃勃，決心繼續訓練，一九四八年秋天，該團正式公開演出，在該次表演中，得到極大的成功，此後，他們經常在德國及瑞士表演，該名日漸遠揚，到過奧國的山村僻壤等地巡迴演出。

後來，他們更到丹麥、瑞典、荷蘭、義大利、西班牙、英國、加拿大等地巡迴表演。這次是該團來港的首次，預定留港五天及表演一場後，便往日本表演廿六場後，再赴台北、新加坡等地繼續演出。

該團此次來港，是受奧國駐港領事館贊助，即在大會堂的演出，則是由何品立主持。

圖爲明日在大會堂演出的家庭音樂團，自右至左：安琪爾夫人、西奧、迦莉、雪絲、辛士、佛士、保利、安琪爾。

交通版

美國新型郵船 胡佛總統航來港

明日可抵埗泊九龍倉十五日返美 門羅總統十九到埠翌日繞歐回航

【本報訊】美國總統輪船公司旗下新型客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十四）日航抵本埠，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定留（十五）日駛港，經日本回航美國。

該公司旗下環球線貨輪門羅總統號（PRES. MONROE）亦自美國載運貨物開來遠東各埠，沿太平洋航行，經日本前來香港，計將於本月十九日到達本埠。該輪在港逗留一日，裝卸貨件後，擬定翌（二十）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

渣華公司客輪 芝利華經日來港

明日可到埠泊九龍倉十八開澳洲 芝班拿士今日到港十五日赴日本

【本報訊】渣華輪船公司澳洲香港日本線客輪芝利華號（TJILUWAH）由澳洲開出，經日本前來，日，寄泊九龍倉碼頭，明（十四）日可能到達本港，上落客貨後，擬定本月十八日離港，航返澳洲之雪梨、悉尼等埠。

該公司另艘非洲線貨輪芝班拿士號（TJIPANAS）即由非洲新加坡航行來港，今（十三）日可能航抵本埠。該輪在港停留兩日，放竣中環海面，起落貨件後，擬定本月十五日離港，續程前往日本。

大陸澳門 截郵時間

中國大陸 空郵 平郵 信件下午七時 星期日 信件下午六時

澳門 空郵 平郵 信件下午一時 包裹正午 星期日 信件下午一時 包裹下午六時

日本玻璃考察團 經曼谷抵港訪問

定十六日經台續返日本

日本玻璃製品協會東南亞國際會，一行十餘人，昨（十二）日，乘日航機班經曼谷飛抵香港。該團在港逗留五天，考察玻璃製品業，及遊覽港九名勝風光。該團遊覽節目，委託本港大地旅運社代爲編排。該團由日本飯野航空旅行派員隨團沿途照料，定本月十六日經台灣返日本。

圖爲昨日抵港訪問之日本玻璃製品東南亞市場調查團。

台灣美軍眷屬四十 組隊飛來遊覽港澳

台灣美軍眷屬四十人，由台北香格里拉觀光團，並由該社負責人賀保羅，於本月十日從台北乘日航機飛抵本港遊覽，彼等除將名勝遊覽節目外，並將順道訪問澳門。有關彼等港澳遊覽訪問，概由國際遊覽社代爲編訂。彼等遊覽完畢後，將分批飛返台北。

圖爲來港遊覽之台灣美軍眷屬。

華生公司董事赴澳 籌備新店開幕

【本報訊】本港華生公司將假澳門開設一間新號，特聘名設計師艾文爲該號設計，該公司董事米高花士柴巴在港定於短期內啓程赴澳門進行佈置該號開幕事宜。

機班往來今日

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午六時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午八時五十五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	巴黎印度泰越	下午三時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
泰航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
菲航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午[illegible]時[illegible]分
泰航	曼谷	下午八時
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
印尼	東京	下午二時四十分
印尼	耶加達星島	下午五時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時
民航	台北東京漢城	下午一時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時五十分
荷航	東京	下午四時[illegible]分
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午六時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	馬尼剌	下午八時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時卅分

截信時間

今（十三）日（星期三）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

明（十四）日（星期四）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

入口輪船預告

（船名）	（船別）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
蜜寧尼爾	貨船	QIURINALE	歐洲	十四	天祥
柯利岡	貨船	OREGON	曼谷	十四	怡和
紐嘉素拔	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十四	銀行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十四	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	十四	怡和
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	十四	邊行
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國神細島	十四	總統
那島怡芙利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	鵬來
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十四	太平
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	十四	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十四	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十五	太古
新加坡	貨船	SINGAPOROE	日本	十五	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十五	捷成
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	十五	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十五	捷成
嘉蓮科路	貨船	GLENFALLOCH	日本	十五	怡和
邊那尼士	貨船	BENRINNES	日本	十五	邊行
海華	貨船	HALLVARD	日本	十五	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十五	鐵行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	十五	太平
蘭多那	貨船	LANDAURA	日本	十五	[illegible]行
樂雅馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十五	捷成
福建	貨船	FUKIEN	星洲曼谷	十六	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十六	美輪
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非洲	十六	銀行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十六	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	新加坡	十七	巴拉多
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十七	日郵
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
嘉那士高加	貨船	C. GLASGOW	日本	十七	銀行

出口輪船預告

（船名）	（船別）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十四	[illegible]行
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十四	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十四	邊行
彈星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十四	鵬來
朱寶娜	貨船	CHUPRA	星洲非洲	十四	[illegible]行
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十四	怡和
西飛士	貨船	CYCLOPS	歐洲	十四	太古
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十四	太古
邊加路	貨船	BENGLOE	日本	十五	邊行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十五	總統
那島怡芙利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	十五	鵬來
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十五	太平
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	十五	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十五	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十五	捷成
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十五	巴拉多
紐嘉素拔	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十五	銀行
蜜寧尼爾	貨船	QUIRINALE	釜山日本	十五	天祥
柯利岡	貨船	OREGON	美國	十五	怡和
蘭多那	貨船	LANDAURA	星洲非洲	十六	[illegible]行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	西非洲	十六	太平
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	十六	太平
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十六	捷成
嘉蓮科路	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十六	怡和
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	十六	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十六	捷成
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	十六	怡和
海華	貨船	HALLVARD	星洲非洲	十六	多利順
樂雅馬士基	貨船	RAS MSK	非洲	十六	捷成
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	南非洲	十七	捷成
新加坡	貨船	SINGAPOROE	星洲歐洲	十七	鐵行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美國	十七	美輪
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	十七	銀行

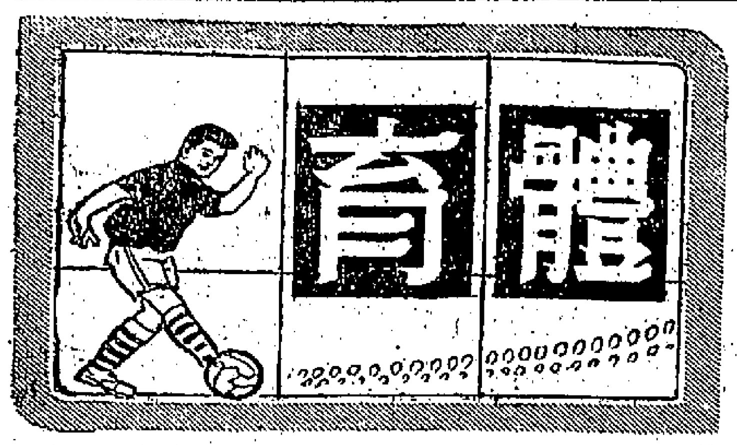
船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芝班拿士（貨）	TJIPANAS	非洲星洲	渣華	A 泊	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲	太古	A 廿五	上午八時半
彈星（貨）	STAR BELLATRIX	日本	鵬來	A 泊	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
[illegible]（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
[illegible]（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 四	下午
大晉彼（貨）	THERMOPYLAE	歐洲	多利順	A 廿三	下午
[illegible]海丸（貨）	SEIKAI MARU	星洲非洲	大阪	B 泊	中午
日產丸（貨）	NISSAN MARU	星洲非洲	巴拉多	B 十六	中午
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	台灣日本	[illegible]	A 八	中午



罌花節義賽打夜波
足總拚港選
八時在港會場上演

【本報訊】罌花節足球義賽，足總隊對港選隊定今晚八時，在香港會球場舉行，由彭冠顯主持開球，陸軍上校科士打，與雙方球員行握手禮，並有陸軍樂隊到場演奏助興。門票除一號看台收二元四角外，其餘三面看台一律收一元二角，所得收入，撥給軍人慈善機構基金。

正本戲足總對港選上演之前，下午六時三十分，加插一場序幕戰，由騎師與足總委員邀請隊作表演比賽，球證由陸軍出席足總代表伊律執法。此場比賽，雙方踢來必定笑料百出，場面輕鬆，正是好戲連場，球迷不宜錯過。

此一年一度的罌花節義賽，原是港人聯隊對抗外籍選手的義賽，可是近年來因外籍足球員人材零落，難以組成一枝實力強勁的球隊應戰，足球總會本年乃將此場義賽編為足總隊對港選隊。足總隊乃由「香港腳」組軍，港選隊球員，則全是中華民國的「國腳」。

在兩隊的正選人腳中，足總隊除門將布朗比是陸軍球員外，其餘均是本港參加亞洲盃足球中華預選候選人。至于港選隊，更是中華民國出席世運足球賽的代表球員，因此這一場義賽，簡直就是「國腳」鬥「香港腳」。足總隊與港選今夕出場球員因傷或因事申請免役，足總隊何祥友不出，港選則有姚卓然、莫振華缺勤。足總隊經加選阮蘇與子懿兩人替補港選空缺。

綜觀雙方的陣容來看，港選實力比足總隊強，乃是沒有疑問的，就腳下工夫均勝一籌。不過，今夕的比賽，乃是一場義賽，各人踢起來會不會盡力以赴，不無疑問。何況足球聯賽本週有南華對東華，及元朗對光華兩場大戰，上演四隊的球員，而足總隊及港選隊陣中又不少是南華、東華、元朗、光華的球員，他們今夕上陣比賽，為了避免受傷，定然不會盡力拚。那麼，演出便因而大打折扣。這樣，勝負的關鍵將決定於鬥志，那一隊的鬥志較高，演出較為認真，那一隊即可以獲得勝利。

頭場騎師戰足總邀請隊

雙方陣容如下：（元朗）郭秋明，何志光、李國雄、張耀國、李德桐、梁柱蕉，盧松江、彭年、譚華忠、劉瑞華、張子文。（五一七）路國榮，郭瑞昌、張世強，黎寶忠、劉希、孫依光，李炳松、羅錦輝、劉瑞華、彭兆彥。

五一七技遜一籌
終以零比二輸給元朗隊

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗昨在港會球場，以二比○擊敗五一七。頭場預備組，元朗亦以四比二獲勝。捧場球迷一千多人，收入二千二百餘元。

元朗演出未如理想，殊無瓦型班本色，李德煥沒有上陣，由梁柱蕉掛帥，前鋒推進緩慢，攻勢反不及對方的凌厲。守衛亦不爽朗，常被對方在腹地內縱橫穿插，他們能保持不失，完全是由於對手缺乏埋門技術。他們所勝那兩個球，分別在上半場卅四分，和下半場卅一分，由盧松江和張耀國射入，勝來頗為吃力。

五一七戰意濃厚，肯拼肯跑，與上次戰和東方時判若兩隊，攻勢改在元朗之上，機會亦以元朗為多。可惜出腳較慢，和不擅轉身即射，故無法打開紀錄。負○比二以後，黎寶忠開上前線，全面擁殺，但作用不大，因輸了兩球後，戰意已低落，且前一段時間放得過猛，後勁不繼，無人匯合出擊，終於無法挽回敗局。

上場元朗先勝一球

開球後，五一七大舉進攻，元朗門前，彈如雨下，但腳頭欠準，徒勞無功。迄十分鐘，孫依光中路勁射，郭秋明倒地撲救，無法得逞。五一七猛攻不已，曾三度獲得角球，但埋門乏術，無法打開勝利之門。

元朗攻勢極之微弱，未入禁區，即被對方瓦解。迄廿七分，盧松江突放冷箭，但被路國榮衝前接住。繼續作戰，元朗略有起色，迄卅四分，盧松江接到李德桐底線傳中，近門勁射，應聲破網，一比○，元朗首開紀錄。

五一七反攻，卅七分，劉希大腳吊前，郭秋明拍出，劉瑞華斜射地波，郭秋明還予接收。四十四分，五一七劉希在左路搶上重來，大腳斜傳，劉瑞華門前接應，凌空抽射，越欄而去。上半場結束，一比○，元朗佔先。

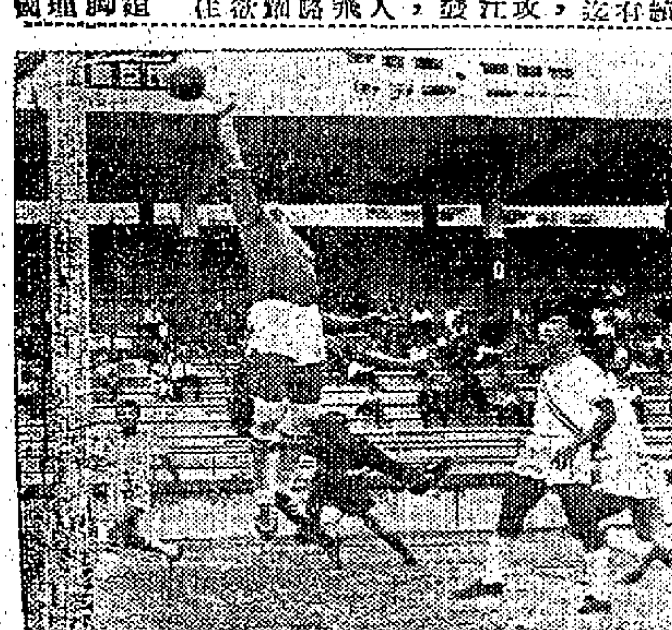
元朗再添一球 五一七交白卷

易城續戰，攻守五分鐘，元朗進攻，盧松江突入，加力射，球越過當門，直飛路國榮俯身搶出，張耀國補門，路國榮及時抱住，險象萬狀。兩分鐘後，元朗追得角球，彭年大腳吊出，黎路國搶球，門前擠擁，路國榮截出，化險為夷。

潮，元朗不斷圍攻元朗城下，草木皆兵，○十五分，元朗攻，路國榮撲出，幸免於難。繼續圍攻，迄十九分，張子文開上前線右路搶出，郭秋明飛身攻門，幸免於難。又因錦輝得球再射，腳頭欠準，無功而退。

五一七久攻不下，黎寶忠於廿一分親自出征，率領三軍全面擁殺，劉希則退守後防，元朗乘其不接之時，突然揮軍相向。彭年快速切入，張耀國近門接應，李炳松與譚華忠稍一猶疑，即被張耀國挑球入網，路國榮撲手不及，二比○，元朗繼續領前。

五一七拼命反撲，奈後勁不繼，雖有許多攻門機會，但缺乏埋門技術，終於無法破蛋，全場結束，二比○，元朗擊敗五一七。



．圖片說明．五一七昨負於元朗。圖為上半場時，五一七孫依光搶向元朗門將郭秋明，幸而郭秋明一手將球托出界外。

甲二組籃球聯賽
僑聯公民 閩青分捷

【本報訊】甲二組籃球聯賽，昨晚三場結果：僑聯勝幸運，六十二比五十九；公民勝鐵魂，八十五比七十八；閩青勝順聯，九十七比七十二。

昨晚的三場比賽，以僑聯對幸運一場最為精彩，全場比賽高潮迭起，雙方均有硬拼作風，不失為一場「好波」。閩青對順聯，雖未致過份，卻有不少「小動作」，而且帶有火藥味。

僑聯幸運打頭陣，這場成為昨晚的一役，從甲一組降下來的幸運，此役為本季以來表現最佳的一場，志氣旺盛，門志館明，剛欲爭取初次勝利，可惜戰術及調動上，並非完全配合，以致苦戰中，仍以三分而敗。此役上半場的過程，可說是投籃比賽，要過了半場，成卅六比卅六，未決高下。易邊再戰後，成卅六比卅六。

次場公民戰鐵魂，是「一波三折」的重要戰役，鐵魂曾以五十八比四十七，領先了十一分，但被公民一頓反攻，扭轉頹勢，結果以八十五比七十八終場。此場比賽，鐵魂的前途甚佳，可惜上半場「放鬆」，公民遂暴發後勁取勝，此戰上半場為四十比四十二，鐵魂僅先兩分。至下半場八分鐘，雙方打成四十七比五十八，公民反攻，追成六十四比六十七後，鐵魂各將漸感氣力不支，公民遂亦後來居上，結果以八十五比七十八終場，公民以七分取勝。

尾場閩青對順聯，昨晚閩青戰術精銳上陣，演將黃鵬宜亦開到助戰，開賽後，即採取猛烈攻擊，順聯十將雖苦拚，惟經技術均遜一籌，自難抵禦閩青的攻勢，半場五十二比卅三，全場結果，九十七比七十二，閩青輕過第三關。

國際奧會秘書梅耶表示
ROC使用的限制 確祇限於運動衣上
橫額標誌牌均須用「台灣」

【瑞士洛桑十二日合眾國際社電】國際奧林匹克委員會秘書梅耶今日稱：出席世運會之中華民國選手，僅能於個人用物上如運動衣、浴服、游泳衣與個人所用之類物品上標以「ROC」字樣。所持橫額與標誌牌上，如有「ROC」（乃「中華民國」英譯之簡寫）字樣，即在所不許。國際奧林匹克委員會人員宣佈「ROC」字樣使用之限制，乃國際奧林匹克委員會上月在全體會議中所作決定，其餘各物作標示時，必需使用「台灣」字樣。

寶血女中校運揭幕 五項決賽

【本報訊】寶血女中第九屆校運會，昨日下午在加路連山運動場揭幕，由寶血女修會會長呂淑主持，到會嘉賓除家長、教師、學生千餘人外，尚有校董及各界人士，首由校長演說，旋由全體運動員入場，各項比賽隨即開始。昨日比賽結果如下：

甲組推鉛球：王（甲二信）、何文娟（高二信）。
甲組跳高：（中二智）、（高二信）。
乙組跳高：（中四信）、（高二望）。
丁組跳遠：羅潔瑩（小六望）、周永娥（小四信）。
男童B組：李一峰（小六體）、李（小五望）。

華足聯會今日會議

華人足球聯會定今日下午六時，在會議室召開會員大會，討論選舉問題，該會已得各屆頭支持。

迎戰星洲隊 球員昨集訓

【本報訊】參加迎戰星洲隊之球員，昨日下午四時集中於加路連山球場，由教練陳光耀主持，陸元朗、林士、何祥友、張子文、黃志強、黎新祥、劉錦輝、李國強、羅國泰、郭錦洪等參加訓練。集訓至六時始告結束。

九巴佰佑盃乒乓賽
上水車廠甲隊 蟬聯全場冠軍

【本報訊】九巴「佰佑盃」第四屆乒乓球賽，昨午在新界上水舉行，數十名九巴乒乓好手，經劇烈角逐後，上水車廠甲隊蟬聯全場冠軍，交通部則屈居亞軍。

開球禮由九巴總經理雷氏主持，每年舉行此項比賽，旨在聯絡員工的感情，參加比賽者共八隊，計為：交通部、稽查部、車廠各隊等。昨賽結果，上水A隊以三比一擊敗交通部，奪得冠軍。

．圖片說明．九巴「佰佑盃」乒乓球賽，昨在上水舉行，圖中為雷佰佑（穿西服者）與上水隊合照。

義賽四隊陣容

（足總委員邀請隊）領隊：梁錦燦、鄧沾年。隊員：夏仙、必得利、梁錦湖、羅錦松、郭和泰、劉文、鄧全、張克文、郭羅、劉榮浩、邦遜、羅路域、何文傑、李文傑。

（騎師隊）領隊：林國強、梁錦坤。隊員：林士、洪慶康、羅仙、鄧國強、黃展、羅錦沙、顧迪、麥達常、航、莫沙、郭宏、周振雄、何施華。

（足總隊）領隊：必得利。教練：梁兆榮。隊員：馮紀良、黃健、梁仲偉、鍾(南華)、梁建中、陳(光華)、張永(九巴)、劉錦照、黃啟(南華)、陳丙光、李炳松(五一七)、梁錦洪、林錦堂、劉寶。

（港選隊）領隊：劉錦芬。隊長：黃志強。隊員：黃文偉、阮家富(九巴)、郭錦洪、楊偉(光華)、陳振權(光華)、羅國泰(愉園)、曾鏡洪(東華)、黃志強(南華)、北元朗、雷煥璇(東華)、盧松江(元朗)、李國華(光華)、後備：劉新(南華)、周少雄(九巴)、張子文、李德傑(元朗)、蔡傑志(傑志)。

馬圍動態與晨操評述

上水A隊：徐介如、潘儀、成榮、卓劍、史志雲、羅強、劉雷聰、梁宗、黃倫、梁暢、文邦。上水B隊：文熙、徐志、雷鍇、羅強、伍邦、黃炳昌、邱興、李鍾、李雄、余雄、李強。元朗隊：陳卓良、李弼、陳邦。工程：鄧兆初、梁滔、鄧祥、余坤、陳邦。

從前天賽事中
談各駒近狀

．陶樂駿．

美辰步硬未成熟

這拜六的前天賽事後評，而是從前天賽中的大部份馬的近況。跑一場馬，等於試一課快工夫。前天的十場賽事中，值得提出來談談的馬匹，簡評如下：

美辰，本來有點質素，但步法生硬，仍未成熟，氣勢有點力有欠後勁，就是馬身硬，在第六班倘有一個時間操練。

不了情有力欠活

不了情威大然鬥，無法有一段爭得前列，未能上名。此次在外檔跑至第四，漸漸退卻，步幅大，姿勢不快，毛色暗而多白點，皮膚不甚正常，今後要以靜待動，經常操練，不求急功，待進一步成熟，不愁無出頭之地。

神掌有強烈後勁

神掌並非拋滅，自持質高，仍然保持過去水準，在第六班，季突然而來，有可接受的，看到前天的表現，顯然估錯了。

神掌，取得決定性勝利，金籠第一段直跑，通過彎角，固然兼酒精的騎技相助甚大，但馬有質素，才可以完成。第三段衝刺，快，今後要有好手助陣，由於前速不夠，路程以六化郎四十碼起至一哩最佳。

凱兒步大未見底

小蝦，放頭無後勁，在第六班已進入力一度轉弱，有損於質，如見他的碼之利，以六化郎四十碼較佳。

凱兒勝了五化郎，仍捷過於第六班，了大利，有分段高速，氣力甚強，取勝化郎多路高質，而狀態不過初起，即有佳表現，新馬時名氣甚大，以後多跑無甚

佳人步大有勁力

佳麗，不算突出，但處於第八班，實有利，後勁可觀，行前初見表現，即有如此表現，可見在低班可走短途，將來進一步成熟，隨時有取勝機會。

田鷄東前速不快

田鷄東，腳法漸活，起步不夠快，在六化郎四十碼才可迴旋有地，目前有狀態，而演出未如理想，預料在此班可以應付，質素未熟，仍待一個時期加工催厲。

用，此駒無表現，是馬身欠靈活，把握時機。

第三次賽馬首天賽後評

珍意質高腳法美

珍意能於一哩零屆師跑三段，跑過一般高速，每步勝一哩有高速，但勝駒的馬身中等，快活人改變戰略，而後能在第四班，也可以力爭上游，第三，六化郎四十碼的路程之功，將有利形勢，即使活躍輕鬆，至一哩均屬好之。金鹿未見大勇，即有上佳表現，在第四班出一哩錄得佳績。

巨人由彭利來出策，倘見能於長途氣力，未能適應化郎，即能不斷打腳，今後有機會取勝。

觀光日本

僅要不足四小時航程　便可愉快抵達東京

加拿大太平洋航空公司噴射航班每逢星期二，五日下午二時正由香港起飛即日下午五時五十分（當地時間）到達東京，時間最爲恰好，及時享受東京之夜風趣無比。

加拿大太平洋航空公司採用超級DC-8型噴射"空中皇后"華麗客機配有勞斯萊斯廠噴射引擎及電子導航設備，飛行平穩迅速安全，機上有空氣調節，侍應週到，并積有七十五年以上經驗，旅行事宜，當可稱意。

FLY Canadian Pacific
TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

加拿大太平洋航空公司
世界最完整旅行機構
香港於仁大厦　電話：三五〇一一
旅遊服務　誠懇週到

Upjohn

有得頂！

各界譽爲魚肝油製劑中之王
第伯蘇名譯舊即 敵百補 魚肝油 魚油丸 魚油精
SUPER D COD LIVER OIL PERLES DROPS
PRODUCTS OF THE UPJOHN COMPANY
本港總代理 遠大公司
SOLE AGENTS GREAT EASTERN TRADING COMPANY
TEL: 21375 30672 P.O.BOX1261 HONGKONG

美需大量貨船運麥 影響舊船求過於供

本港拆船公司補進極感困難 日本鋼板盤提高破近年紀錄

【本報訊】近日世界舊船價飛漲，影響鋼鐵原料價升，及各種鋼製成品漲價。昨據五金業權威人士說：這次舊船價轉飆，因與各地貨運繁忙，及船腳提高有關，但最主要的原因，還是美國僱用大批貨船載麥運往遠地，所以刺激航運船腳提高，原有舊船，都不沽出，本港拆船公司近擬補進舊船，也感困難。拆出的舊船板，每担升至廿三元，實因求過於供所致。

據另一方面消息：在鋼鐵市趨好中，日本的圓鐵貨盤，每噸已由廿九鎊半漲至卅一鎊，日本鋼板每噸也由卅三鎊半漲至卅五鎊，故本港市價隨之而起，每担漲卅五元半，也有拔卅六元，可說打破近年來最高紀錄。惟圓鐵市況，仍欠理想。特更圓鐵，每担雖有高至卅二元，但普通貨每担仍沽三十元至卅一元，即比半個月前提高一、二元，其漲勢較慢原因，自然與競爭劇烈有關。緣以本港中小型的圓鐵廠，大部份志以生產圓鐵為主，同時，澳洲、印度、中國大陸及日本各地都有圓鐵出售，向東南亞各地競爭市場，故對於當地的市勢，不無壓力。（日）

港越綫貿易將轉趨活躍

越美援輸入額可增至千三萬 港方主要物資成為採購目標

【本報訊】自美國承認越南新政權後，本港一部份商業方面人士，對越貿易，頗為興奮。一般認為越方物資缺乏，而要賴美援外匯輸入，香港成為採購目標之一，而越南一旦改造新來又將發起，將可恢復簽證輸出，也以香港為中心市場，所以今後港越貿易，可望由沉滯已轉活躍。

又據指出：美國自承認越南新政權後，為加強東南亞反共陣線，已決定恢復經援，除每月供給五百萬美元剩餘物資食及任每年供給三百萬美元特別部隊經援外，對於越南輸入其他物資，每月可由一千二百萬美元增至一千三百餘萬美元，而此項援款，大部份可能向本港採購必需貨品。如：麵粉、鋼鐵、棉織、布疋、水泥、塑膠製品、洋紙、及其他棉織品，都成為採購目標之一。所以，近日越方入口商向港探盤特多，且開始申請輸入，其他普通商品及工業品，則以自備外匯及物資交換方式輸入，且由此間西貢辦莊開始辦，已有少量成交。

昨據西貢方面報來消息：南越方面，由於後江各地小輪來往增多，美順渡及芹苴渡各渡輪運車頻繁，但兩方面阻塞之車輛仍極多，以致供應都城食品之貨車，也頗受阻，並與豬價每担比平時已提高了數百元。

由於國內對單車總已能出產，故單車總輸入遇要禁止，致使前此一些輸入單車總之入口商必須停止營業，因此各單車總入口商正進行申請當局准予轉以輸入汽車及其他車輛之車總。（日）

又訊：西貢各類小輛入口商頭正醞釀在輸入工作時作新的分配。

工商界

砂糖價呆定 昨交投平淡

【本報訊】本港糖市，溢後轉定。由於貨家之購意仍然欠濃，故各貨交投並不活躍。昨日市場上之大宗買賣，除北越粗砂與葡萄牙中粗砂兩者較有成交外，其他各種砂糖之銷路依然不振。國際糖市繼續按穩，倫敦市場之原糖現貨每噸價格仍緊扣一百零五英鎊，期貨亦企住九十八點五英鎊。紐約市場報說因休假而無消息。

北越粗砂，存倉現貨沽出六十噸，大部份照價格八十四元，成後貨方扳按八十六元。

葡萄牙中粗砂曾以每担九十一元沽出數十噸，其後買方欲照價吸進，未聞有賣家願意放手。

台灣特砂，銷流仍慢，乾包價仍企九十八元，花包貨賬則九十六元。

大陸糯花粗砂市道疲淡，大貨按九十五元，亦少成交，門市沽九十六元。

本港太古糖廠仍未全部恢復開爐，只有四星特級幼砂及B嘜豬油白砂兩種供銷，前者每担一百一十四元，後者每担一百一十二元，至於XA粗砂及SG幼砂則仍續停爐。（金）

捷家乘低吸進 日股微告上昇

【本報訊】據香港太三東京股票市場昨（十二）日報告稱：星期一市場，先前曾經得勁後，由於先……

有利刺激因素，拋盤頗時增多，全日收市價指數升〇點七四。在上午，各股仍承續前市勁勢而紛紛活躍，證券商普遍乘低作吸入，價位亦普告上升，惟後來乏有利刺激因素支持，各股進勢轉緩，主力股回軟，上午收市指數回升〇點〇一。下午，各股走勢仍軟弱，雖然若干低價股在主力證商吸進下，頗形強勁，惟高價股則在清理性拋盤影響下紛紛回降，煤炭、石油、紙漿、化學等股企穩，建築、食品、窯業等股則回軟。第二市場則除了少數優秀股類活躍之外，其餘則全面傾低。

道瓊斯平均指數：第一市場一二九九點二〇，漲〇點七四。第二市場一六八點四二，跌一點二六。成交：第一市場，七千萬股。第二市場，一百九十萬股。

東京股市場行情

和平不動產、東京海上保險、日本郵船、新三菱重工、日清紡織、味之素、三越百貨、三菱地所、日本水產、清水建設……

股票市榮少辱多 兩燈股均告下跌

——整日成交二百三十三萬元——

【本報訊】昨日股票市場交投相當活躍，成交總值二百卅三萬元，行情榮少辱多，但一般上落尚輕微。

價外升者有：聯合船塢升一角，會德豐外二角，牛奶外二角半，會德豐紡織外二分半，聯合膠升一角七五。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，信託挫二分半，電車挫三角半，九龍燈挫四角，香港燈挫三角，電話挫二角，太平挫二分半，連卡佛挫一角，城市酒店挫一角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二·〇〇	三二二·〇〇	三二二·〇〇	[illegible]
（英倫登記）	三〇八·〇〇	三〇八·〇〇	三〇八·〇〇	[illegible]
九龍倉	二六·四〇	二六·八〇	二六·四〇	[illegible]
牛奶	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	[illegible]
置地公司	六六·〇〇	六六·五〇	六六·〇〇	[illegible]
信託公司（除息）	一·七〇	一·七五	一·七〇	[illegible]
電話公司	二九·八〇	三〇·〇〇	二九·八〇	[illegible]
（新）	二八·九〇	二八·九〇	二八·九〇	[illegible]
太平	四·二五	四·二五	四·二五	[illegible]
連卡佛	二〇·四〇	二〇·五〇	二〇·四〇	[illegible]
香港啤酒	四七·七五	四七·七五	四七·七五	[illegible]
會德豐	一三·五〇	一三·七〇	一三·五〇	[illegible]
油蔴地小輪	一〇四·〇〇	一〇四·〇〇	一〇四·〇〇	[illegible]
煤氣	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	[illegible]
大酒店	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	[illegible]
黃埔船塢	四〇·二五	四〇·七五	四〇·二五	[illegible]
青州英泥	七〇·〇〇	七〇·五〇	七〇·〇〇	[illegible]
怡和	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	[illegible]
會德豐紡織	四·三五	四·三五	四·三五	[illegible]
香港電燈	二九·三〇	二九·五〇	二九·三〇	[illegible]
聯合船塢	三·八〇	三·八〇	三·七〇	[illegible]
城市酒店（新）	六·二〇	六·二〇	六·二〇	[illegible]
聯合企業	七·一〇	七·一〇	七·一〇	[illegible]
萬國企業	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	[illegible]
電車	三五·七五	三五·七五	三五·七五	[illegible]
橡膠信託	四·六〇	四·六〇	四·六〇	[illegible]
屈臣氏	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	[illegible]
先施	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	[illegible]
域多利士	二三·七〇	二三·八〇	二三·七〇	[illegible]
思保打椿	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

紗市拆成暢 市價甚堅穩

【本報訊】由於英國宣佈貸款需求與本港棉業當局要求將本港輸英棉織品類目加以限制，至一九六四年度配額延遲未能公佈配給，現時本港當局雖已接受棉業諮詢委員會所提之意見，日間將先行發出配額半數給予廠家作生產之用，其餘及出口商使用，但對廠家之生產情況，仍將不無影響。據棉紗工業界人士指稱：英國棉業管理局對分類之要求，將達三十種之多，而分類方面，亦相當嚴密，如衣褲及布疋等，均加以詳細之分類限制。

由於配額日間將有半數發給，廠家生產情況轉趨積極，對棉紗之補吸，也由閒散而漸趨活躍，昨日棉紗行市，拆成頗爽，各貨做價，亦甚堅穩。

美電上落甚輕微 金鈔市一片牛皮

K金尾盤二四九·八七五 期鈔平息尾盤成五·七一

樹膠市軟 普跌半仙

【本報訊】星洲膠市，昨日之行情，價格趨軟，一號星膠由七角〇·五仙微挫至七角，（跌〇·五仙），二號星膠由六角九仙五降至六角九仙（跌〇·五仙），三號星膠亦由六角八仙五退至六角八仙（跌〇·五仙）。

紐約樹膠期貨轉隱，反映海外報升，但交易仍靜，過剩貨消膠趨俗（英噸）。

星馬對外貿易由最高峯急降

馬印斷絕貿易關係後

不但對香港貿易數字比前銳縮 即對其他各地貿易也有減無增

【本報訊】星馬原係本港工業品的主要市場，但自馬來西亞聯邦成立後，因印尼斷絕貿易關係，星馬的轉口貿易一落千丈，以致港貨在星馬銷路比前銳減。

米市疲莫能興 昨市更冷落

因各產區晚造可能豐收 買家觀望賣家亦不起勁

【本報訊】米市原已疲滯，但受燕澳、暹、越等地產區豐收報導後，米市更見冷落。

英航羅斯勞斯噴射客機 每日均有直達班機前赴日本

去日本旅行請記得英航每日均有噴射班機直達東京。

由香港上機即可享受舒適的旅程，抵達東京精神煥發。

英國海外航空公司由香港往東京直達班機比任何其他航空公司為多

旅客在香港可有整天的工作或購物時間，然後在傍晚啟程前往東京。逢週五更設有兩次班機，起飛時間為上午十時及下午五時十五分。機上聘有英籍、華籍及日籍女侍應員為旅客作享譽全球的最週到服務。

欲知詳情請詢問各大旅行社或怡和有限公司航空部電話：三五一一一（日）三五一一二（夜）

去世界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

WITH AIR INDIA AND QANTAS

太平 環球 北河 油蔴地 城多利 今天 大華 皇后 麗聲 都城 新華 樂聲 金星 十日

鑽光最佳偵探巨片！

屍之命案

永華

小兒女

八院今天聯映 恐怖緊張·驚心動魄 心臟病者勿看本片

古屋行屍

英京

快樂

麗斯

百樂門

東方

新世界 香港 寶光 皇后 龍城 光樂 明星 宮 京 皇 光 金 華

今天 映獻

老豆賺錢 女享福

刊本報廣告請電二式一六零接洽

皇后 麗聲 皇都

明天隆重獻映

美高梅公司戰爭背景香艷大名片

全部特藝七彩

戰地奇女子

MADAME

蘇菲亞羅蘭

喜歡男人大腿的蘇珊貝茜

·倫士·

星海探秘錄

「對於男人和愛情，我還是有許多東西要學習的。對於這種問題我並不是專家，不過我發覺男人是很神奇的。我喜歡他們是由於他們有力量，他們做許多重要的事情。」上面的這些話是誰說的呢？說這些話的人是蘇珊貝茜。

但是蘇珊貝茜雖然對男人的關心是這樣，可是她卻不願意做男人，她認為做人還是做女人好。

蘇珊貝茜在十六歲的時候就進入西拉茲大學攻讀戲劇三年，跟着她的父母就把她送進陸軍戲劇院受訓三年。到她畢業的時候，她在台上以第一女主角的姿勢演出一幕戲。後來她一直在家裡和父母過着很快樂生活。兩年前，她搬到南非洲去住，在幾個星期之內就認識了杜唐納許。

在杜唐納許之前，蘇珊貝茜有沒有男朋友呢？有的，她曾經和一個紐約的男孩子過往了五年之久，但是後來她認為彼此方面見地不合得來，所以就分手了。

現在蘇珊貝茜和杜唐納許並沒有在一起，這是他們互相同意的，有人問蘇珊在這段期間有沒有約會其他的男孩子，蘇珊說：「沒有，除非我睡夢中會走路那才會有。」

蘇珊貝茜對汽車並沒有興趣。當她最初和謝利路易合作拍一部片時，她租了一部老爺車前往片場工作，不料那架汽車的制動器壞了，因此車子在比弗大道上滑來滑去，驚險百出。經過那一次之後，蘇珊貝茜便氣得要死，連謝利路易也為她担心起來。去年，蘇珊貝茜才算是自己買了一架汽車，但是也正是作為來往片場的代步而已，而且她認為有一架汽車並沒有什麼大不了，不能作為身份象徵。

蘇珊貝茜說：「我寧可要香水和漂亮的花邊，我認為每一個女人都應該這樣，因為這是女人的天性。」

蘇珊貝茜是家中唯一的獨生女兒，但她父母用的管教有法很好，所以她不但美麗、聰明，而且對事情有責任心。

從來沒有人見過蘇珊貝茜研究劇本的。她說：「在我前次演出之前，我早就把一切準備好了，當我和別的演員在一起的時候，我是不願意談論演戲的。」蘇珊貝茜曾經為了劇本的緊要而到過許多地方拍戲。她說：「要去拍戲並不好受，假如去渡假那就不同了，當去年杜唐納許在夏威夷拍片時，我也飛到夏威夷去，那是我的第一次旅行渡假。」現在，蘇珊貝茜又想到墨西哥阿加普哥去渡假了。

今年六月，蘇珊貝茜搬進了一間新公寓，在那所房子裏面經常擺有鮮花和朋友來時，她便自己下廚弄一、二道拿手好菜，但在她家裡吃飯最多也不過只有四樣菜。

男人們總是喜歡看女人大腿的，不料蘇珊貝茜卻喜歡看男人大腿，她常常去看籃球和到海灘去，目的就是看男人的大腿，她說：「他們穿上短褲時候是十分有勁的呢。」

靜坐中的蘇珊貝茜

李翰祥在台灣出噱頭
秦佩變了錢蓉蓉 錢蓉蓉變了蓉蓉

李翰祥在台灣導演的「七仙女」，開鏡日期又再三更改，將由八日改為十日。昨日傳來新消息，說他同時開拍「七仙女」與「女駙馬」兩部古裝彩色巨片，並且一同定在十日開鏡。

至於「七仙女」的全部角色人選，亦已宣佈，片中的七位仙女：由秦佩飾演大姊，毛如冰為二姊，洪芳為三姊，鄧青為四姊，沈彩珍為五姊，劉燕為六姊，江青（女主角）則飾演七妹。

錢蓉蓉則為男主角，反串演出董永，楊志卿飾土地公，李冠章演員外。除了江青與劉維斌都因聯邦旗下的新人以及錢蓉蓉和楊志卿是由港前往的影星外，其餘均為台灣影界的演員。

據說，李翰祥已決定把錢蓉蓉改為單名，就以「蓉蓉」為名而已，又說日前他宣佈將在該片擔任男主角的新人秦佩，亦即就是錢蓉蓉，而二為一，那不過是該公司故弄玄虛，在宣傳上出噱頭吧了。

另一部新片「女駙馬」，主角人選亦已宣佈，片中的男主角，也是由錢蓉蓉反串擔任，女主角則仍為新人江青，還有楊志卿、李冠章以及另一新人汪玲等聯合主演。

「女駙馬」亦同是李翰祥執導演的黃梅調電影，李雋青編劇，周熙萍作曲，該片故事描述一位員外的千金小姐，與表兄相愛，但其父嫌貧愛富，要把女兒許與有財勢人家，女主角得出走赴京，但鑒見不着，進試中了狀元，並為皇上招作駙馬，劇情波瀾離奇曲折。

「七仙女」與「女駙馬」兩新片也都是以黃梅調歌唱，兩片的收音工作，早已完成，完全由錢蓉蓉親自主唱。（一心）

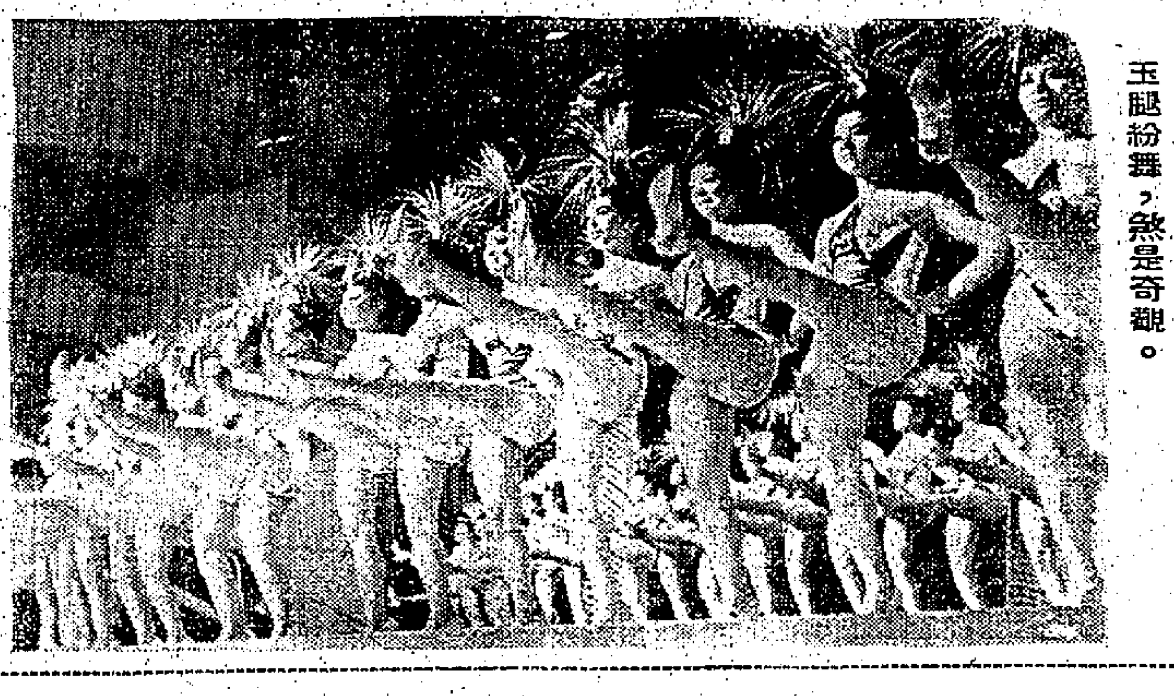
銀海新潮

娛樂

冒牌警官離奇曲折

由英國著名喜劇怪傑彼得斯拉主演的喜劇片「冒牌警官」，內容不是敘述英雄間諜的鬥爭，而是開蘇格蘭場的玩笑，蘇格蘭場的警探早已馳名國際，但片裏的故事，卻是描述一個黑社會頭子和一個蘇格蘭場警官的笑史。開端是一個倫敦的時裝設計專家，在倫敦開設一間規模宏大的時裝店，週旋於紳士太太之中，但這時裝店賠格極多，實為匪徒窩藏之所，彼得斯拉就是飾這個專家，外表設計衣服，而實際是設計不法的勾當的計劃，而執行人則交與他三個得力手下進行，由於設計週詳，極少失手，可是到了近期，每次都被三個警察所奪，可是這三個警察只是拿走贓物，而絕不逮捕犯人，每次如是，而警方則亦感匪徒不絕，警官每每暴跳如雷。最後服裝店主通過倫敦黑社會的同意，設計和蘇格蘭場警官合作共同逮捕這三個偽警，那是搶郵車運錢來倫敦，消息散佈之餘，所有各方匪徒和警探都集中火車站，其實連警官在內，都罪涉這筆巨款，彼得斯拉暗中出資個私人飛機，誰知店主的情婦半途殺出事機不妙，立去報訊，原來她是三個冒牌警官的串通報訊者。究竟結果如何，要讓影片告訴大家，因為全片故事離奇曲折，非到終場，不知結局。

彼得斯拉在「冒牌警官」中



「東瀛搜秘」，百數十舞女同時登場，玉腿紛舞，煞是奇觀。

蘇州妹和日本女

在蘇州住過的人，大家都覺得蘇州女人比男人強。種田的是女人，搖船的是女人，抬轎的是女人。而蘇州妹的豐滿美麗，又是具備在花月場中活躍條件的麗妹。日本的女人由從前到現在，但也很像我國的蘇州妹，到海底去採珍珠的是女人；幹粗活的是女人；背高爾夫球從的是女人；拾子彈殼的是女人；在娛樂事業方面更是女人的世界，男士們似乎祇能享舒服的工作，而由女人服其勞。

所以，我們說蘇州是男人的天堂，而大製片家羅蘭斯就說日本是男人的天堂。他為了證明他的理論的正確性，便搜集了東瀛種種的秘密，拍了一部叫「東瀛搜秘」的片子，英文片名更直稱為"MAN'S PARADISE"就是「男人的天堂」的意思，在其書上他用種種事實，證明這個國度是男人的樂園。比如採珠，執行這件工作亦身裸體下海採珠的是女人，而男人卻坐在船上享福；其他危險和辛苦工作，像在美軍實彈演習地區拾子彈殼的一定是女人；男人打高爾夫球時，在旁背高爾夫球具的也一定是女人，在男人感到疲勞的時候，替他「鬆骨」的更是女人。這麼一來在這個島國上的女人，確是比蘇州妹還要辛苦，還要多才多藝。男人處身其間，確是比天堂還要寫意，可惜未在日本久居的人，還無法一一見到這些奇跡呢！

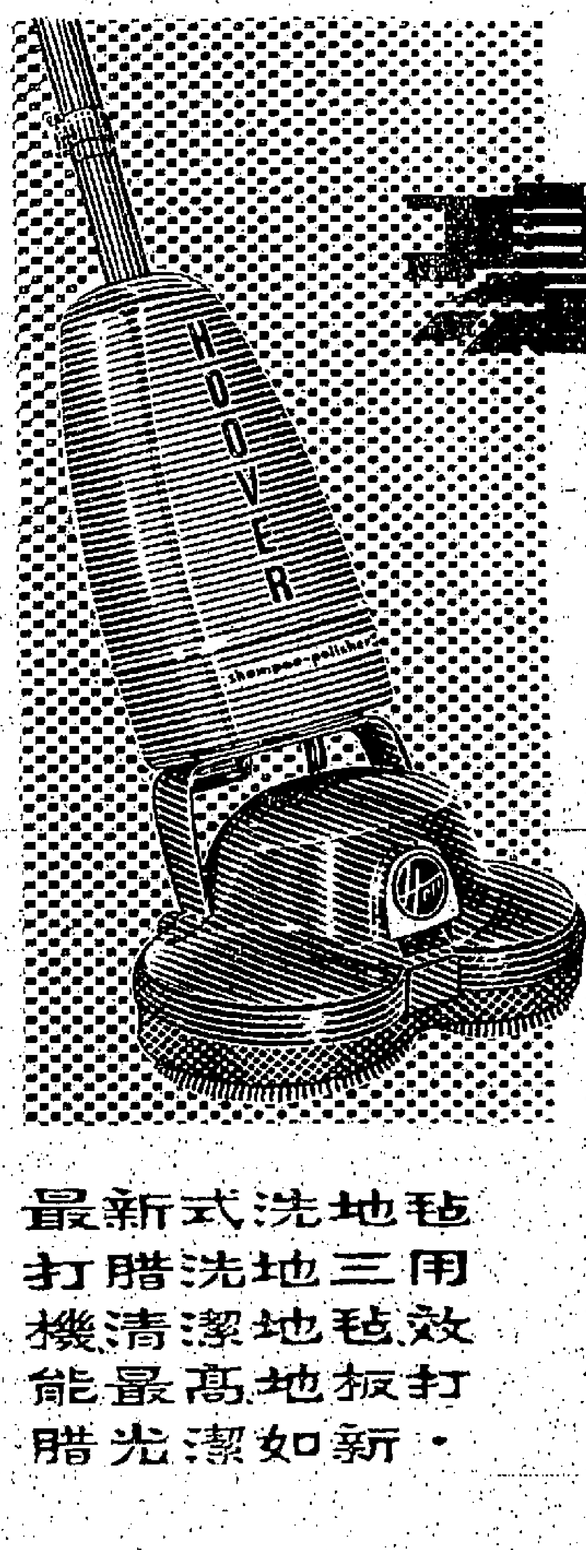
金陵·國民·金華·明聲·新舞台·國際
今天映
比上集更加悲動憫人·彩購倍百
冷秋薇
下集 大結局
余麗珍 林鳳 胡楓 李香琴 上集原班人馬主演
監製李少芸 原著馮展萍 對白司徒安 導演黃岱

地不分東南西北·人不分男女老幼
人人歡迎 荔園 大眾樂園
港九獨一！
6號 6號 5號 6號 6號 12D號 12號 B大線巴士直達門口
劇場1：西片場 大凝懸大俠（主演）丹麥尼 忠勇戰鬥巨片 皇士麥艦殲滅戰
劇場2：粵劇 麗聲劇團 夜場 拼情寶寶名劇 一家親
劇場3：全新節目 銀神舞 肉彈大會串·切勿錯過·刺激迷人·新的作風·新的嘗試 一個個節目值得一試
劇場4：粵語片場 張瑛（主演） 驚險奇情巨片 枕邊驚魂
劇場5：歌唱話劇 （新型） 夜場 音樂歌唱 風雨之夜
劇場7：中西音樂（拍和） 新新班底歌唱 華芳曾 新聲響歌星主唱
萬花筒 溜冰場 機動遊戲 餐廳 舞廳
即日開始營業！汽油車！ 新式電動門虎與味趣！ 空中飛船 咖啡杯
又到了「飛行塔」（不一日裝置新式的營業）
第六劇場平劇 香港戲劇院 文昭關 魚藏劍 小戰 鵲橋

真光
今天首輪獻映
笑話成籮開心大喜劇
老豆聰錢 女享福
林家聲·陳好逑·梁醒波·半日安
今公司協力推出趣片 差利荒唐世界
明公司：徐

刊本報廣告請電二弍一六零接洽

法比倫敦情人影視倍恨悅性迷人大名片！
七彩新藝綜合體電影 片上中文
麗都大華 後天獻映
南海桃源
COLUMBIA PICTURES presents A FILM OF FRANCO ROSSI
EASTMANCOLOR NUDE ODYSSEY



豪華牌
洗地毡 打腊 洗地三用機
洗地毡 特別設計搖洗刷子輕柔均衡清除一切塵垢
打腊 有柔軟之羊仔毛墊磨亮一切漆布階磚木器等傢具光亮奪目快捷省力
洗地板 只需將開要之洗潔劑倒入罐內即可洗擦簡單快捷全不費力
最新式洗地毡打腊洗地三用機清潔地毡效能最高地板打腊光潔如新·
總經理 石利洛洋行

赴美移民注意！
搭位客經濟船輪總統 是移民赴美之最佳途徑
● 票價最低廉——由美金 341 元起（約港幣 1945 元）
● 行李額最多——免費行李 350 磅另隨身手提箱兩件
● 可在美付款——代為接洽在美國支付票款
● 協助辦手續——經驗豐富職員協助填寫簽証申請書
● 旅途最舒適——船上及沿途有諳華語職員妥為照料
● 享受最豪華——餐食精美娛樂豐富旅途充滿樂趣

克利夫蘭總統號	President CLEVELAND	十一月卅日開
威爾遜總統號	President WILSON	十二月廿三日開
克利夫蘭總統號	President CLEVELAND	一月十六日開

以上船期·均有餘位
AMERICAN PRESIDENT LINES
橫渡太平洋　環航全世界
美國總統輪船公司　干諾道中七號　電話：二八一七二

皇后·麗聲·皇都
今天最後四場
美高梅公司神話打鬥巨片
特藝七彩
The Golden Arrow
金箭神趟
遠勝「月宮寶盒」！
明天獻映
戰地奇女子
蘇菲亞羅蘭

利舞台·樂宮
今明最後兩天
泰利湯馬士 瑪嘉烈露德 珍麗絲 主演
鼠輩遊月殿
The Mouse on the Moon
七彩·片上中文
妙絕人寰的題材！
下期：聯美公司巨獻
社會暴徒
利舞台今十二點半日光場

新華·豪華
今天獻映
GIANT 巨人
瑰麗七彩·片上中文
下期隆重獻映
洛克遜·洛泰萊
鐵翼雄風
一與紅色電話·無數巨型飛機

麗都·大華
最後兩天！
彼得斯拉
The Wrong Arm of the Law
片上中文
冒牌警官
後天大盛獻映
南海桃源

樂聲·新聲
今明最後切勿錯過
嘉寶仙·卻佐眞斯
THE TRIUMPH OF MICHAEL STROGOFF
英雄肝膽美人關
明晚尾場兩院優先獻映
氣蓋山河

倫敦·百老滙·國賓
最後今明兩天
電懋東寶合作豪華賓情巨片
尤敏 寶田明 主演
香港 東京 夏威夷
Honolulu·Tokyo·Hong Kong
片上中文
後天晚獻
荒唐大老千

半生非病不離花

山川人物

飲食男女，大欲存焉，然秉賦不同，常聞平三日不御女，皮裂血出，清代名儒紀曉嵐，日必五度，否則病。袁子才亦有半生非病不離花句。

·顯齋·

[illegible]紀曉嵐[illegible]，日必五度，否則病，[illegible]，以肉爲飯，無粒米入口，每餐豬肉十斤，火肉雞炙翻切之，旋飲旋啖，頃刻立盡。日御數女，元旦入朝一次，歸邸一次，午間一次，薄暮一次，臨臥一次，不可缺者。此外乘興而幸者，亦往往而有。袁子才亦自言生平自壯至老，除臥病外，未嘗一夕虛此事，有「半生非病不離花」之句，每稱有色福。[illegible]

[illegible]

請勿隨地撒糞

扯東拉西集　南登

隨地吐痰，得不要；隨地撒糞更要不得！自己隨地撒糞，而指摘別人隨地吐痰，那尤其豈有此理了。

爲了保持城市清潔，往往備有衛生之設，禁止隨地吐痰，是必要的。

然而，卻有人把「隨地撒糞」，把這個城市，變了毛澤東的「千村薜荔人遺矢」，將又如何呢？

有一個笑話：有人把「路不通行，不得在此小便」，讀作「路不通行不得，在此小便」。不止笑話，[illegible]職結束時，某國派遣經香港的軍艦，就有「隨地小便」的事實了。這是習慣使然吧？更有可怕的事實。據說香港在日軍佔領時代，也有所謂「保持城市清潔」，也嚴禁「隨地吐痰」，但強行無忌的既兵，卻「隨地撒糞」。他們撒糞在人家門前，還指是那人家撒的，加以處罰。

隨地吐痰要不得，隨地撒糞更要不得！自己隨地撒糞，而指摘別人隨地吐痰，那尤其豈有此理了。

[illegible]

十二金人

歷史寓言　南宮搏

末日

「我們的末日，秦國亡了，我們自然也完了啊！」阿四阿五同聲哀叫。

火焰越燒越高，金人們的背脊在大火中被炙得很痛，他們開始呻吟了。

一夜過去了，第二天和第三天也過去了。阿房宮前殿的大火依然燃燒，在天空上，佈滿了火鴿，風吹送的火光，飛落到未曾被火的殿宇之上。

整個咸陽城，爲大火所燒，生命似乎已隨着了毀滅。

[illegible]

咸陽城內一切的活動都停止了！秦國人，凡是能走脫的，大多離開了咸陽城而向山區去。人們以爲咸陽城行將全部毀滅。

楚國兵並不禁止咸陽人逃亡。

在大火之下，楚國兵從事劫掠，秦國的著名家族，全受到了洗劫，許許多多的屋宇，就打碎了門戶。

咸陽城似乎空了！

一個月過去了——兩個月又過去了——中間曾經有兩次大雨，但是，雨水並未使咸陽城的大火熄滅。不過，雨水使十二金人於炸烤中略得喘息。

他們人生的已經完全變樣了！他們的週圍，也完全變了，到處是燃燒過的殘石，而極目所見，火焰仍然未熄。他們於毀滅之後交換的語言是：「我們居然活着！」

這是可悲的活着。一個朝代的毀滅，族人的被俘，秦始皇帝所創造的金人，卻能不滅！

然而，他們並非值正的人，也因爲他們不能保佑秦國，所以，勝利者不會注意於消毀他們。然而，他們兄弟的生意卻盡了！他們確然活着，卻不覺得活着有甚麼意義。

日復一日，他們合着眼，不敢看也不忍看，但是，咸陽城上終於又有了人聲——（四八）

夜歸人

約翰·史提分·史特倫原著　南汀譯

「好了，好了，」馬文伯輕輕地笑說：「不要再爭辯了，吃過晚餐再說好了。」他們都在旅館馬老太太親手弄出來的菜式。

現在，他們都回過身去吃咖啡了。市長扶着熱烘烘的杯子，嗅着香噴噴的氣味，他想：好戲就要上演了。

果然，馬文伯以倚老賣老的溫和語調說：「他們都在指摘市長私自任用密務領班年地物市長自動退休。」這是馬文伯所致，他們都在指摘市長[illegible]

[illegible]

「他覺得他自己不是一個唯唯諾諾的人，他可不是一個唯唯諾諾的人，否則，他早已當任州長了。」於是，他想：我何必向這班人低頭呢！

他突然站起來：「謝謝我放棄辯論了。」

他說：「這是一個好主意，」施爾司溫和地說：「你的聰明能夠明白事理，那是市長並不理會他，他說：「謝謝你的晚餐，我放棄好了。」他握着馬文伯的手說，「請代告訴馬太太，我

[illegible]

七

在此同時，馬媞娜在她的寄宿的住所裏，一面吸啤酒，一面看着報紙。今天，她實在太疲倦了，她懶洋洋地躺在沙發上，一杯又一杯地把啤酒吞進肚裏。

[illegible]

偵探小說

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第三十五回：日寇嘍囉　露凝黑水　野心成畫餅　歛手對殘棋

日本人在軍事行政各方面碰壁之下，各村也就紛紛組織了防空監視哨，在村子附近用木頭架起一個高架，上面鋪幾塊板，可以站得下兩個人，負責報班，不分日夜輪流派兩個人站在上面，看到飛機就發警報，全村的人，尤其是住在附近的日本人，就紛紛躲進防空洞，發警報解除幾時出來。另外還有「提案班」、「偵問班」、「救護班」。按規定提案班負責搜索潛伏敵人，尤其是空降部隊。偵問班專在路傍設防，檢查面口可疑人等。救護班負責救護受傷的軍隊。

[illegible]

[illegible]

（四三）

蜂王的性引誘物

在一箱蜜蜂的國度裏，只有一個蜂王，這是什麼道理？其實蜂王是女性，工蜂也是雌蜂，但只被看作什麼只能採花釀蜜，而不能生育。

據科學家研究，在蜂巢裏這些雌蜂明明可以生育，但只要有蜂王在，牠們之中有的生育能力，只有蜂王死了，牠們之中有的才能恢復產卵。如果那箱蜂中沒有培植新王的幼蜂，由於蜂王在，牠們就喪失產卵能力，只有蜂王死了，牠們之中有的的工蜂都會發育而產卵。這種蜂生活的「工作」。

[illegible]

市聲

[illegible]

靈感的紀錄

當代法國大文豪羅曼羅蘭在思索其巨著的內容時，忽然靈感突至，但一時找不到紙張，於是順手在紙牌的背面寫上其中[illegible]

[illegible]

徵稿

本版歡迎投稿，如蒙錄用，請註明出處，文稿請附回郵信封。

半靜寂地帶

丹尼

風高物燥，火警頻仍，消防當局告知居民，如發生小火，應盡量利用儲水施救，倘因救火而致儲水乾涸，當局將可「補水」。

遠水不能救近火，古有明訓，祇要能濟人之急，何必客情斗呢！

× × ×

北角至官塘線小輪開航後，行旅稱便，惟官塘碼頭僅有座椅若干，並無上蓋設備，候船人要捱風吹日曬之苦。

「過得海便是神仙」，祇好忍耐一下吧！

× × ×

過去澳門文藝行一年一度的大賽車，並頒出三部「老爺車」，年事最高的爲四十八歲。

四十八歲稱「老爺」，東比人似乎「好命」得多。

× × ×

舉國沿海界綫，中共派防部隊已縮入內陸二三百哩，以應付來自台灣之國軍的襲擊。

「二萬五千里長征」的「北伐」，恐怕快要重演了。

一春花絮

令狐彗

[illegible]

[illegible]

跑馬溜溜的山上

黃思騁

「你笑什麼，蕊姬雅？」蕊察說：「你認爲我的馬不會跑第一嗎？」

「就算你的馬能跑，摔角還是沒有人能應付。」班汪老伯說。

「這方面我們不能有多大期望了。」蕊察說。

[illegible]

（一一九）

今日播音節目

香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

中文電視

[illegible]

綠村電台

[illegible]

如刊登本報廣告者：請撥電話二弍一一六零

各地通訊

中共在農村所設信用社 內部一片混亂
制度不健全賬目不清 貸款不當或者被挪用

【中央社訊】中共在農村設立的九萬個「信用合作社」，原爲協助農業銀行吸收農民血汗和資金的剝削工具，但因爲充滿矛盾和官僚作風，陷入腐敗，內部一片混亂。

十月廿三日的北平「大公報」曾對此現象呼籲：「認眞對農村信用社進行一次整頓」。該報說：「農村信用合作社，是黨和政府貫徹農村階級路線的一個重要武器；但是，直到現在還有一些社的業務沒有開展，有的貸款發放不當，或者被挪用；幹部被長期抽調做其他工作，或者兼做社務一些工作，嚴重地影響了正常業務的進行；貸款方針不明確，在支持農業生產上，不夠及時有力，制度不健全，賬目不清。」

中共以強迫手段 收回農貸
引起各地農民反感

【本報訊】中共每年開耕前後，陸續發放出一批爲數不小的農貸給各地「生產隊」，以便推進作物收穫期以後，必千方百計地強迫「生產隊」優先償還這筆連本帶利的欠款，然後方准許進行分配工作，因此引起各地農民極大的反感。

中共說，農貸數字雖然不小，但以「一窮二白」的基政現況而言，每年用于農業方面的資金祇算是很有限的，必須依據收回到期貸款，才能周轉過來。而各地負責經營農貸責任的共幹們的想法，那又不同，他們認爲農貸地區「生產隊」收入增加了，就必然會歸還貸款的，收貸款工作安排不安排無關宏旨，如果作出種種硬性規定，使社員們在分配前過份了社員們的積極性；其次，受災地區的農貸，基本上是不可能急于收回的，社員們連吃飯都大成問題，那來的錢還債呢？如果不顧事實，在災區進行強迫性收回貸款工作，會激起社員更大的反感，公開抗拒歸還貸款，使執行此一農政政策的共幹們下不了台。

但是，中共在最近下達的命令中，仍表示圖執到底，要求對農貸收回工作，作如下三個部份處理：㊀今年發放的短期貸款，當年到期的，必須全部收回，不論任何原因。㊁長期貸款中今年應當收回的部份，也必須全部收回。㊂一九六二年以前歷年積欠的貸款，必須爭取全部或一部份收回。

與此同時，北平「大公報」還在一篇社論中要求對收回農貸工作，掌握以下四個環節：㊀深入進行調查研究，摸清「生產隊」的收入情況和償還貸款能力，制訂一套收回到期農貸的方案，交由共幹們執行。㊁與農業部門密切配合，利用一切機會，講形勢、講支援作用、講農貸政策，使深入「生產隊」參與貸款業務，懂得「有借有還」的意識，到期歸還。㊂要做好收回貸款的一切準備工作，對防止強迫命令，絕對必須好賬目，查和一下社員的……清債權債務關係，持續情緒。

馬來西亞馬華公會全代會 呼籲華人爲衛國而戰

【本報吉隆坡航訊】經過六小時的熱烈辯論後，馬華公會中央代表大會，於十日通過十多宗重要的議決案，結束了一連兩天在首都體育館舉行的盛況會議，既由會長陳修信親自主持，會後由宣傳主任會發表文告，向報者發表會議情形。

大會向全馬來西亞四百萬華人發出熱烈呼籲，促請萬眾一心，支持馬來西亞聯邦，對印尼斷絕外交及經濟關係，萬一戰爭爆發，全國（馬來西亞）華人必須不惜付出任何代價，爲保衞國土而戰鬥。

它也籲請勸告聯邦的華人，以公開行動表現他們對國家的熱忱，踴躍參加反印尼政權的軍事大會，並以增強力量，準備……政府的後盾。只要這些人士誠地支持本黨及政府的政策。

大會也通過將馬華公會的門戶開放，宣傳主任曾發表文告補充說：「退黨人士宜新入會，並無硬性規定，將視個別情形而定。」大會也要求政府採取有效的步驟，對付秘密會黨（黑社會），並非決心要及賭博的成會。

會長陳修信代表通過說：「本邦政府除已決定取消所有的『吃角子老虎』以及類似賭博的執照，以顧及這些人士的要求下，在經營該業人士的生計，政府乃決定展緩執行，並延長至今年十二月卅一日爲止，讓他們有機會轉業，由明年一月一日起，除了一些團體及俱樂部之外，像『吃角子老虎』之類的賭具，將完全禁止。」

該會將全國（馬來西亞）華人最關心的十一項提案，交由大會選出的教育問題小組委員會去處理。該委員會主席梁潤之，將於最近期間內，召開該小組委員會議，共商一切。

當選爲該會婦女組主席的林小心女士，也向大會慷慨陳詞，並將負起黨所賦予的重大使命，於最近出發到馬來西亞各地組織婦女隊，喚醒華籍姐妹，對本邦政治有興趣的，踴躍加入，以加強黨的力量。

中共命各省擴種小麥 圖彌補糧食減產損失

【中央社訊】中共爲了彌補今年早、晚造減產損失，已擴種的三千多萬畝冬麥，中共在這些省市所現在北方八省市，包括河北、河南、山東、山西、陝西、甘肅、新疆和北平。

冬麥出苗率，是人爲「齊田」，有的是由於缺乏肥料和自然災害，有不少的成。該報持續說：普遍有缺苗斷壟現象，受當太濕等因素所造成，是放鬆田間管理。可是根據十一月八日「人民日報」消息說，今年冬麥種得不夠好和出苗情況較差，因積水未排除而無法播種的耕，實行不耕而種。

台省立師範大學教授王成椿 研究成功立體型海水淡化器

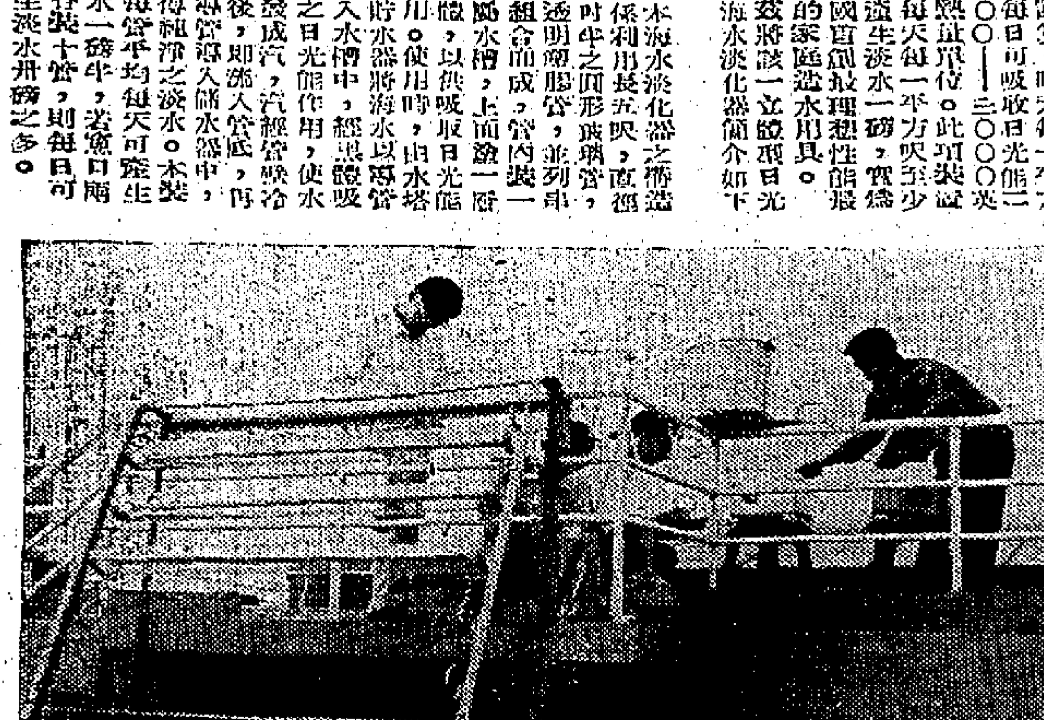
【台北訊】台灣省立師範大學物理系主任王成椿教授，於本年八月間實驗發明日光能海水淡化器，經過試驗使用，深得各地用戶讚許（本報曾將該器運港試驗展覽）。現世界缺水現象，尚未解決，美國紐約、日本東京最近亦相繼開始限制供水，尤其香港地區，在明年雨季以前缺水問題，自更嚴重，且香港都市高樓林立，地小人多，實有寸土千金之感。

王教授得各方之反應及用戶之要求，爲節省佔地面積起見，特研究成功立體型可掛在窗口外牆或豎立於地面之日光能海水淡化器一種，此器爲一聯串式玻璃成透明圓管，內設吸熱裝置，日光照射能經吸熱器將管內海水蒸發，蒸餾而成淡水，所形成淡水沿管底流出應用。

據王教授說：根據理論計算，晴天每一平方呎每日可吸收日光能二三〇〇——三〇〇〇英熱單位。此項裝置，每天每一平方呎至少可產生淡水一磅，實爲我國首創最理想的住家區淡水用具。

茲將該一立體型日光能海水淡化器簡介如下：

本海水淡化器之構造，係利用長五呎，直徑四吋半之圓形玻璃管，經透明膠管，並列串聯組合而成，管內裝一金屬水槽，上面塗一層黑體，以供吸收日光能之用。使用時，由水塔或水喉將海水以導管通入水槽中，經黑體吸收之日光能作用，使水蒸發成汽，汽經管壁冷卻後，即流入管底，再以導管導入儲水器中，即得純淨之淡水。本裝置每管平均每天可產生淡水一磅半，若窗口兩側各裝十管，則每日可產生淡水卅磅之多。



圖爲立體型日光能海水淡化器裝置研究情形

全港獨一 日本痔科「無痛新法」首創人：

苗樂天痔瘻專科

根治 內外痔瘡 痔血脫肛 滴血射血 便後肛脫 突出脹痛 肛癢肛裂 肛內刺痛 不用刀割 當天止血 數日全脫 安全無痛 永不復發 遠年瘻管 腫硬刺痛 時流膿水 久不收口 神效掛線 永遠除根 歷史悠久 遠近馳名

苗樂天負責根治（各省減價檢驗免費） 電話842242

診所：九龍旺角彌敦道六五四號利威大廈（百老滙戲院對面菊金園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字

中醫師 區健民 實驗發明 **活血健臟丸**

本丸採取上等國藥配製，功效消血瘀，退炎消腫止痛，宣通瘀滯經絡，調節血壓，平和高低，增強新陳代謝，循環，矯正心臟肝臟失調，增強臟器生理機能，常服可治理內臟損傷，移痛、解除疑難病症，能常服永保健康，補氣補血兼備良藥。

主治：內血胸小血血風四大 腫毒痛痛塞瘡痛痛…… 心胞痛、胃氣痛、肝氣痛、脇肋痛、肝病、腰病、胰病、脾病

代售處：香港區 中環 先施公司 …… 九龍區 ……

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

紫蘭樓 花園唐樓分層出售

忠信大廈 嘉蘭大廈

灣瓜土 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

旺舖廉售 章記

九龍彌敦道2A號 紫蘭別墅 交通便利 全部朝南 面向公園 環境清幽

恒興建築公司新樓出售

新舖連閣 五豐樓 五昌樓 五寶大樓 麗大廈 五聯置業公司

花園洋樓 石屋平賣 金關大廈 譚谷大廈 獨立唐樓 昌興置業有限公司

大興企業有限公司 新界商店 官塘地區 現成唐樓 士多出讓 新樓急讓 學校出讓 餐廳出讓 菜園招頂 清靜梗房 免頂廉租

好消息 旺舖平租 唐樓平租 洋樓租售 金門製造 寶麗增員 招請校工 汽車司機 招請

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

294 299 301 302 303 304 312 317 321 322 324 325 327 328 330 331 332 334 335

聘待應生 外勤職員 胸圍女工 聘教員校工 聘書記 電器機器 從化同鄉會通告 西區事務所

恭賀上水新成路 華生西藥行新張誌慶

頂舖聲明 承頂聲明 迷途的羊 五邑同鄉 風水地讖 買屋聲明 買房屋聲明

金屋迎賓館 留學佳音 環球旅遊社 較聖鎖皮鍊 慧記行 萬能角鋼 水 百葉窗簾 七月曆總滙 專創貓媽

鐵木工場注意 永安有限公司徵聘售貨員 尋人啓事 譚裕庭兒 萬能角鋼 瑞香園 宮滿旅店 中國舞

李業勤醫師 龍虎風濕丹 王秀珍婦科 面容 狐臭 高血壓 遺失聲明 遺失收據

洪冠洲 鼻耳喉 李鴻痔瘻 尿痛 陳伯均 櫻井整容院 尿病 錢茂生 重振雄風 黃英奇

陳玉棠 哮喘 李惜文 痔漏 痔血 何貞苍包醫 氣喘 范偉光 尿病 癬 陳劍秋 皮膚

孔鳳禧婦科 蔡德芬 耳鼻喉 癬 陳銳培 吳景雲 喉 耳聾機 張妙芳婦科

盧劍玲 痛 父母親咳喘丸 大佛腸胃丸 廖榮華 尿病 痔 馮普 朱習卿婦科